毛主席語錄

世界是在進步的，前途是光明的，這個歷史的總趨勢任何人也改變不了。

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千七百二十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

大公報

安理會緊急會議討論以空襲事件

阿拉伯國家外長在開羅商對付以侵略

敍要求安理會譴責以進攻並要求立即停止襲擊

【法新社聯合國十日電】聯合國安理會於今天國際標準時間十五時二十分（香港時間十一日晨一時二十分）開會，討論以色列九月八日對敍利亞和黎巴嫩的空襲事件。

中國的常任代表黃華，今天第一次主持安理會。

【美聯社聯合國九日電】聯合國安理會於星期六晚召集各代表於星期日上午十時開會，討論敍利亞指責以色列最近進攻敍利亞的事情。安理會九月份的主席是中華人民共和國代表黃華。他接到敍利亞要求安理會舉行緊急會議討論以色列進攻之事後，即與安理會十四個成員國代表進行商議。他們認為應該舉行會議，於是立即召集了上述的會議。

【路透社貝魯特十日電】經過兩天的襲擊和反襲擊，以色列、敍利亞和黎巴嫩軍隊今天依然在戒備中。

昨天，敍利亞的空軍在被佔領的戈蘭高地作戰，對以色列於星期五進攻游擊隊根據地採取報復行動。隨後，在敍利亞和黎巴嫩的正規軍和巴勒斯坦游擊隊仍然作好準備，準備對付以色列任何進一步的襲擊。

今天是猶太新年的第二天。以色列軍隊也在戒備中，以應付敍利亞可能採取的反擊行動。

昨天，敍利亞已要求聯合國安理會舉行緊急會議，討論以色列前天對敍利亞和黎巴嫩的侵略行動。黎巴嫩也已決定向安理會提出對以色列的抗議。安理會將於今天舉行緊急會議。

預料敍利亞要求安理會十五國譴責以色列的攻擊，並且要求立即停止襲擊。

在開羅，隨着星期五以色列的襲擊後，阿拉伯外長們將於今天討論一致對付以色列的方法。

巴勒斯坦解放組織執委會主席 阿拉法特指明道路

「盡管有種種取消主義策劃、痛苦和陰謀，我們的人民將繼續走自己的路，直至解放和勝利。」

【據新華社大馬士革一九七二年九月九日電】據「巴勒斯坦之聲」電台九月九日廣播，巴勒斯坦解放組織執行委員會主席亞西爾·阿拉法特在以色列對巴勒斯坦難民營以及對敍利亞、黎巴嫩和平村鎮野蠻空襲之後，九月八日晚上發表告巴勒斯坦和阿拉伯人民書，呼籲他們保持警惕，把革命繼續進行下去。

告人民書說：「在敵人對我們革命者加緊進行侵略和對（黎巴嫩北部）巴雷德河（難民）營、村莊以及平民進行陰險罪惡的進攻時刻，你們以你們堅定不移的革命決心向全世界證明：我們的人民決不會示弱和屈服，決不會放棄過自由生活的權利，正以鋼鐵般的決心高舉起自由、解放和革命的旗幟。」

告人民書說：「盡管有種種取消主義策劃、痛苦和陰謀，我們的人民將繼續走自己的路，將繼續走革命的道路，直至解放和勝利。」

【據新華社大馬士革一九七二年九月九日電】「巴勒斯坦民族解放運動（法塔赫）」一位負責人阿布·杰哈德九月九日下午在大馬士革對新華社記者發表談話指出，不管以色列侵略者的種種威脅和進攻，巴勒斯坦游擊隊決心解放巴勒斯坦。

阿布·杰哈德說，八日下午，以色列飛機除空襲敍利亞和黎巴嫩一些平民區外，還轟炸了在敍利亞和黎巴嫩的巴勒斯坦游擊隊基地。

他說：「我們預料到以色列會增加空中襲擊，甚至會有以色列部隊越過敍利亞和黎巴嫩邊界襲擊我們的基地。以色列猶太復國主義者的總理和外交部長最近曾威脅說要消滅巴勒斯坦游擊隊以實行所謂中東的和平。但是，巴勒斯坦游擊隊保持高度警惕以便擊退以色列的侵略。」

【美聯社開羅十日電】埃及權威報紙「金字塔報」今天要求阿拉伯國家捐棄歧見，對付以色列的挑釁。

美經濟學會會長率團訪華抵北京

【新華社北京一九七二年九月九日電】前來我國進行友好訪問的以美國經濟學會會長、哈佛大學經濟學教授約翰·肯尼思·加爾布雷斯為首的美國經濟學協會會長代表團，於今晚乘飛機到達北京。代表團成員有：耶魯大學經濟學教授詹姆斯·托賓，哈佛大學經濟學教授沃西里·利昂惕夫。

到機場迎接的有北京大學革命委員會副主任黃辛白，以及中國科學院經濟研究所和北京大學有關方面負責人李純、李家寬、胡代光、王穎等。

【新華社北京一九七二年九月九日電】美國心臟學專家格雷·索森德和夫人結束了在我國的訪問，今天乘飛機離開北京經廣州回國。到機場送行的我有關方面負責人和首都醫學界代表有徐守仁、吳蔚然、馬旭，以及馬海德、蘇菲等。

越朝羅等國會組織致電唁何香凝逝世

阿爾巴尼亞婦聯主席致電表示哀悼

【本報訊】據新華社北京十日消息：越南民主共和國國會常務委員會主席長征九月七日打電報給中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會委員長朱德，對何香凝副委員長的逝世表示沉痛的哀悼。

羅馬尼亞社會主義共和國大國民議會主席斯特凡·沃伊特克九月八日打電報給中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會委員長朱德，對何香凝副委員長的逝世表示深切的哀悼。

朝鮮民主主義人民共和國最高人民會議常任委員會打電報給中華人民共和國全國人民代表大會常務委員會，對何香凝副委員長的逝世表示深切的哀悼。

阿爾巴尼亞婦女聯合會中央理事會主席維托·卡博八日致電我全國婦聯，悼念人大常委會副委員長、全國婦聯名譽主席何香凝逝世。

通訊器材 分載兩機 日航機經滬飛北京

第三架今天載設備飛中國

【美聯社東京十日電】兩架載滿電子設備的日本航空公司運輸機，今天離東京經上海前往北京。這些電子器材是田中訪問北京時進行電視報道所用的。

第三架日航飛機將於明天啓程飛往中國，載送另一批設備。

日本官方計劃空運的全部設備重四十七噸，其中包括天線、發報機、發電機和發報站的其他設備。發報站將設在北京機場附近。

這一發報站，和今年二月美國總統尼克松訪問中國時設立的發報站一樣。預料田中將於本月底或下月初訪問中國，談判中、日關係正常化的問題。

這發報站有一條彩色電視線路，和二十條電話和無線電話線路。東京和北京之間，將使用衛星傳播。

八十八名日本電訊技術人員已於星期六抵達北京，爲田中的訪問作準備工作。

本行屬下之交通凍房委托南洋商業貨倉有限公司經營工程完竣籌備就緒定於九月十一日開始營業 敬備酒會 恭請
光臨指導
交通銀行香港分行
南洋商業貨倉有限公司
敬約
酒會：時間：一九七二年九月十一日上午十時至十二時
地點：香港干諾道西64—68號交通凍房

中國各對外貿易公司聯合主辦
一九七二年秋季
中國出口商品交易會
時間：1972年10月15日—11月15日 地點：廣州市海珠廣場
歡迎世界各地貿易界人士前來參觀和洽談出口、進口業務。
凡來自未設有中國外交代表機構的國家和地區的貿易界人士 通過香港中國旅行社代辦入境簽證·
來會旅行服務業務由中國國際旅行社委託香港中國旅行社代辦·

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

男女雙打賽今開始
男女隊共有八十六對選手參加

【本報訊】第一屆亞洲乒乓球錦標賽男、女雙打今天（十一日）開始進行比賽，這兩項比賽均是採取單淘汰制。

男子雙打共有四十九隊參加比賽。種子隊是：郗恩庭、梁戈亮（中國）、金昌虎、朴信一（朝鮮）、長谷川信彥、田阪登紀夫（日本）、阮玉潘、陳文鐵（越南）、宋保華、潘德成（馬來西亞）、陳篤鋒、陳開國（新加坡）、易卜拉欣、卡里米（巴基斯坦）、帕畝、索帕諾（泰國）。

除種子隊外，中國隊、日本隊、朝鮮隊參加比賽的還有：刁文元、王文榮，河野滿、井上哲夫，鄭良雄、金永三。

香港隊和澳門隊參加比賽的有：吳德源、蔡炳炎、鄧鴻坡、羅漢坡、張忠、簡兆明、蔡志強、黃日昇。

女子雙打共有三十七隊參加比賽。種子隊是：大關行江、今野安子（日本）、濱田美穗、橫田幸子（日本）、胡玉蘭、仇寶琴（中國）、車京奕、朴英玉（朝鮮）、陳鮮鳳、林月雲（馬來西亞）、瑪丁丁、瑪蘇英（緬甸）、阮氏梅、武秋娥（越南）、達尤卜、赫爾布特利（敘利亞）。

除種子隊外，中國隊、朝鮮隊參加比賽的還有：李莉、鄭懷穎、吳英淑、金昌愛；香港隊和澳門隊參加比賽的有：何木蘭、梁彩鳳、盧玉梅、香金玉、唐美凝、陳晶瑩、陳劍明、歐日霞。

男女單打分組賽全部結束
今天下午起進行第二階段淘汰賽
混合雙打已產生前三十二對選手

【本報訊】據中央人民廣播電台廣播：第一屆亞洲乒乓球錦標賽今天（十日）下午和晚上繼續進行單項比賽。從昨天開始進行的男、女單打和少年男、女單打比賽，到今天下午爲止繼續進行第一階段的分組循環賽。

男子單打第一階段的三十二個小組中，有十六個小組已經排出名次，分別獲得這十六個小組第一名的運動員是：長谷川信彥（日本）、黃世榮（越南）、蔡志強（澳門）、袁進發（新加坡）、刁文元（中國）、宋保華（馬來西亞）、莫里斯（黎巴嫩）、柯武（柬埔寨）、埃特斯哈姆扎德（伊朗）、希梅納（菲律賓）、梁戈亮（中國）、素帕猜（泰國）、奈加迪（伊朗）、田阪登紀夫（日本）、哈希姆（伊拉克）、朴信一（朝鮮）。

女子單打第一階段的十六個小組中，到今天下午爲止已經有四個小組產生結果，分別獲得這四個小組第一名的運動員是：朴英玉（朝鮮）、杜翠娥（越南）、車京奕（朝鮮）、李莉（中國）。

男、女單打和少年男、女單打的第一階段分組比賽將在今天晚上全部結束。從明天下午起開始進行第二階段的單淘汰賽。

男女混合雙打比賽從今天下午開始進行，一共有七十對選手參加。混合雙打採取單淘汰賽的辦法，在今天下午已經進行了兩輪、三十八場比賽，目前已經產生了前三十二對選手。

明天（十一日）下午男、女單打，少年男、女單打，和男女混合雙打還要繼續進行比賽。

亞洲乒賽專輯

北京天氣連日和暖
香港球員昨遊故宮
馬小將潘德成曾屢克強手表演出色

球場內外

【本報特派員北京十日專電】▲十日上午亞洲乒乓球錦標賽停賽，各國、各地區球員或參觀或休息，香港隊球員遊故宮觀賞文物，興緻甚濃，其他乒乓球隊有些參觀工廠，日本記者則到長城遊覽。

▲亞非拉乒乓球友好邀請賽的地點、日期及邀請範圍正在醞釀，在友好的氣氛中進行討論，今晚十國代表在政協禮堂開會，其他國家也派觀察員參加。

▲下午球賽開始，節目一組，在偉大的運動場上，十六張球枱，澳門隊竟佔了三張，陣容可謂鼎盛。

澳門蔡志強夫婦在混合雙打中，直下三盤勝馬來西亞組，對日本長谷川信彥、今野安子一場便形勢大變，半場時唐美凝與隊友相視而笑，唐說：「笑也野，學野呀！」

小將胡福綺打法像李莉

▲中國女少年胡福綺勝尼泊爾十五歲好手普蘇瓦爾進入前八名。胡福綺天津籍，十四歲，打法像李莉。

胡福綺與普蘇瓦爾激烈的拉鋸戰，觀衆報以熱烈的掌聲。普蘇瓦爾拉着手退場，胡福綺亦指出普蘇瓦爾的優點，這時兩隻小手又握在一起。

▲這次亞洲乒賽，小將輩出，馬來西亞十七歲潘德成是出色中的一個，勝過不少強手，他曾連獲馬來西亞三屆少年冠軍，他說：「這次比賽不可能獲獎，只望學習。」

老撾乒乓團開電影晚會

▲九日晚上老撾乒乓球代表團在前門飯店大廳舉行電影晚會，放映有關老撾人民愛國鬥爭的文藝紀錄片，掌聲不絕。

▲男子單打比賽中，菲律賓齊斯以〇比三敗給刁文元，齊斯讚刁文元打得好，要求刁文元教他發不同旋轉的球，刁文元立即答應，便彼此練了二十分鐘，並約定明日再練。

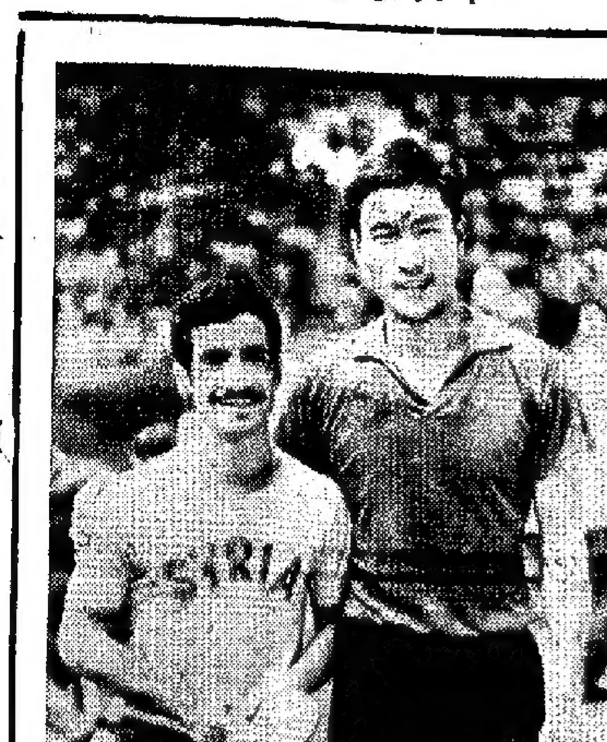
濱田美穗等選購羊毛衫

▲不丹今次沒有參加比賽，但代表團官員表示他回去後，將推動乒乓球運動，加強亞洲乒壇與各國人民之間的友誼。

▲日本女選手濱田美穗及橫田幸子在前門飯店小賣部購買羊毛衫時，俱讚貨好價廉，購[illegible]名。

▲限[illegible]球員到王府井購物，部分球員遊東風市場時，並順便吃串燒羊肉，每串八角，三人吃兩串，大讚好味。

▲近日北京天氣晴暖，[illegible]和，裁判員一律[illegible]天制服，整潔劃一，大方美觀。



郗恩庭與敘利亞運動員合影

中越女子乒乓球運動員比賽後在場邊親切交談。

（本報記者攝）

首都新聞界開招待會
歡迎採訪亞乒賽記者
港澳記者出席了招待會

【新華社北京一九七二年九月九日電】首都新聞界今天晚上舉行招待會，歡迎前來採訪第一屆亞洲乒乓球錦標賽的亞洲國家和地區的記者。

應邀出席招待會的記者來自十九個國家和地區。這些國家和地區是：阿拉伯也門共和國、緬甸、柬埔寨、越南民主共和國、香港、伊拉克、日本、科威特、黎巴嫩、澳門、尼泊爾、巴基斯坦、也門民主人民共和國、菲律賓、越南南方共和、斯里蘭卡、新加坡、敘利亞、泰國。

亞非新聞工作者協會總書記查禾多和書記處成員、一些亞洲國家駐中國大使館的新聞官員，也應邀出席了招待會。

首都新聞界、外交部新聞司的負責人鄧崗、王揖、戴征遠、王珍、廖初江、吳國英、張常海、史喚、田家農和第一屆亞洲乒乓球錦標賽組織委員會副主任都東彼出席招待會。

招待會是在熱烈、友好的氣氛中進行的。

朝大使設宴慶祝國慶
周總理等領導人出席
玄峻極講話譴責美國繼續霸佔南朝鮮
李先念重申爲發展中朝團結友誼努力

【據新華社北京九日電】朝鮮駐中國大使玄峻極和夫人今天晚上在大使館舉行宴會，熱烈慶祝朝鮮民主主義人民共和國成立二十四周年。

中共中央政治局委員、國務院總理周恩來，中共中央政治局委員、中共中央軍委副主席葉劍英，中共中央政治局委員、國務院副總理李先念，中共中央政治局候補委員紀登奎，中共中央委員、人大常委會副委員長郭沫若，中共中央委員、中共中央對外聯絡部部長耿飈，中共中央委員、北京市革命委員會主任吳德，外交部副部長韓念龍，也應邀出席宴會。

柬埔寨王國民族團結政府外交大臣沙林也應邀出席宴會。

應邀出席宴會的還有中共中央和政府有關部門及對外友協的負責人以及各國駐華使節等。

使館大廳裏並排懸掛着中國人民的偉大領袖毛澤東同志和朝鮮人民的偉大領袖金日成同志的畫像。畫像兩側是中朝兩國國旗。宴會開始時，奏中國國歌和朝鮮國歌。

在洋溢着熱烈友好氣氛的宴會上，玄峻極大使和李先念副總理先後講話。他們的講話博得了全場一陣陣的熱烈掌聲。

【據新華社北京九日電】玄峻極大使在慶祝朝鮮民主主義人民共和國成立二十四周年舉行的宴會上講話。[illegible]

今天，全體朝鮮人民在[illegible]金日成同志[illegible]共和國成立二十四周年。[illegible]朝鮮民主主義人民共和國政府多次提出了最正大光明的[illegible]統一方針[illegible]。

[illegible]自主和平統一三大原則[illegible]南北聯合聲明[illegible]。

目前，美帝國主義爲了阻止聯合國第二十七屆大會討論朝鮮問題，策劃了許多陰謀[illegible]美帝國主義必須立即停止對我國內政的粗暴干涉。

【據新華社北京九日電】李先念副總理在朝鮮駐中國大使館爲慶祝朝鮮國慶二十四周年舉行的宴會上講話說：

在慶祝朝鮮民主主義人民共和國成立二十四周年的時候，我們高興地看到，近年來朝鮮自主和平統一事業取得了新的進展。今年七月四日，朝鮮南北雙方經過高級會談發表了聯合聲明，肯定了金日成首相提出的祖國統一三項原則。不久前，又在平壤舉行了南北紅十字會第一次正式會談。這些事實，反映了四千萬朝鮮人民反對外來干涉、要求祖國自主和平統一的強烈願望。我們深信，在全體朝鮮人民的努力下，朝鮮自主和平[illegible]

聯合國第二十七屆大會必須討論有關國家提出的新議題：必須制止美帝國主義侵略軍濫用聯合國的旗幟，霸佔南朝鮮；必須停止美帝國主義的侵略工具「聯合國韓國統一復興委員會」的活動；必須創造條件撤出南朝鮮。

今天，全世界進步人民積極支持以敬愛的領袖金日成同志提出的統一祖國三大原則爲基礎的南北聯合聲明，積極支持朝鮮人民爲實現祖國自主和平統一的正義鬥爭。[illegible]

今天，我們借此機會，重申[illegible]一貫[illegible]支持朝鮮人民爭取統一祖國的正義事業的中華人民共和國政府和人民以及全世界所有友好的、愛好和平的國家和人民，表示深切的謝意。

統一事業一定會取得勝利。

中國和朝鮮是脣齒相依、休戚相關的友好鄰邦，中國人民和朝鮮人民是同甘共苦、並肩戰鬥的戰友和兄弟。過去，在反對外來侵略的鬥爭中，我們兩國人民共同浴血奮戰，取得了偉大的勝利；今天，在社會主義建設和反對共同敵人的鬥爭中，我們兩國人民又緊密合作，相互支援，共同前進。我們兩國人民的友誼和團結，是中國人民的偉大領袖毛主席和朝鮮人民的偉大領袖金日成首相親手締造的，是經過歷史的嚴峻考驗的，是牢不可破的。中國人民十分珍視這種友誼和團結，今後將爲不斷發展中朝兩國人民的友誼和團結作出一切努力。

蘇報攻擊阿拉伯國家
鼓吹霸權主義竟稱「阿拉伯反動派」
連篇累牘　態度粗暴
再次露出一副社帝醜惡嘴臉

【新華社北京一九七二年九月九日電】蘇聯報刊最近發表一系列文章，粗暴地攻擊埃及和其他阿拉伯國家。

在埃及政府宣佈結束蘇聯軍事顧問在埃及的使命的決定以後，蘇修領導集團開動它的宣傳機器，把那些維護國家主權、不滿和反對蘇修在中東推行侵略擴張政策的阿拉伯國家的領導人和人民誣蔑成是「阿拉伯反動派」、「阿拉伯反動集團」、「右派反動勢力」、「極端勢力」、「極端民族主義分子」以及「蘇埃合作的敵人」等等，並且威脅阿拉伯國家「只能依靠蘇聯」，反對蘇修的控制就是「反蘇主義」，從而又一次露出了一副社會帝國主義的醜惡嘴臉。

「真理報」七月二十三日在一篇文章中寫道：「在一系列阿拉伯國家，其中包括埃及，反對在那裏進行的社會改革的右派反動勢力正在竭力進行猖獗活動。這些勢力企圖破壞進步改革，同時損害蘇聯—阿拉伯友誼。」

「新時代」第三十一期（七月二十八日出版）在一篇社論中攻擊說，「帝國主義宣傳和猶太復國主義宣傳利用反共主義和反蘇主義，把主要打擊矛頭指向蘇聯—阿拉伯友誼與合作」；「帝國主義者總是加緊施出一種詭計，說什麼蘇聯根本不關心近東衝突的盡快解決，彷彿在那裏保持『不戰不和』的狀態對蘇聯有利。」這篇社論不敢講真實情況，卻一味攻擊什麼「阿拉伯世界反動的、右的、極端民族主義分子勢力的不僅是帝國主義的宣傳，而且阿拉伯國家的內部的右派勢力也同它們一唱一和，他們散佈謊言，胡說什麼蘇聯向阿拉伯國家爲反對侵略而提供的武器不足，據說因爲蘇聯『關心』的是使近東局勢凍結在『不戰不和』的狀態，以便保持自己在這一地區的『軍事駐紮』」。八月十九日，「真理報」在一篇談蘇埃關係的文章中再次攻擊所謂的「阿拉伯反動派」，說「他們千方百計地企圖破壞阿拉伯—蘇聯友誼，阻撓阿拉伯國家同蘇聯之間有成效的合作的進一步發展」。八月二十四日的「紅星報」在一篇文章中叫嚷說，「最近，極端勢力在阿拉伯世界明顯地加緊了自己的活動」，「紅星報」居然責怪他們不該呼籲用「暴力行動」來解決阿拉伯國家面臨的問題。「紅星報」說，「阿拉伯國家內的某些集團拒絕以衝突的政治解決辦法」。

面對阿拉伯國家堅持民族獨立和國家主權的強烈願望，蘇聯報刊還大肆鼓吹蘇修的霸權主義。「真理報」八月十九日的文章公然指責一些阿拉伯國家提出「依靠阿拉伯力量」進行解放鬥爭的號召，說什麼這是「反動分子和一些民族主義分子力圖敗壞阿拉伯—蘇聯友好思想本身的詭計」。在此以前，這家報紙一再吹噓蘇聯過去給埃及的「援助」，說什麼「像歷史經驗表明的那樣，埃及無法從其他任何來源獲得如此大規模的、無條件的、真正的援助」。「新時代」雜誌在七月一日的一篇文章中甚至聲稱，不僅是阿拉伯國家，所有亞非拉國家，「複雜的問題已提到日程上來了，不同蘇聯進行合作要解決這些問題看來是困難的，而往往甚至簡直是不可能的」。「蘇維埃俄羅斯報」最近在一篇文章中公然威脅阿拉伯國家說：「阿拉伯國家同蘇聯」的「友誼」，「不像那樣一旦厭煩就可以更換的裝飾品」。

蘇聯報刊對埃及和阿拉伯國家的連篇累牘的攻擊，在阿拉伯國家引起了強烈的反應。埃及「今日消息」周刊在一篇文章裏反駁道：自從埃及政府決定終止蘇聯專家使命的「那一天起，蘇聯的報紙『真理報』、『消息報』和『紅星報』每天都談論蘇聯和阿拉伯的關係，但是它們都回避問題的癥結，即武器問題。」這家周刊譏斥蘇聯的霸權主義邏輯說：「這種邏輯產生於反動的政治思想，它設想小國只不過是大國的衛星國。它忘記了大國與小國的關係應當以國家民族利益爲基礎」。

西德外長下月訪華
將與中國正式建交
西德政府發言人昨在慕尼黑發表這項談話

【法新社慕尼黑十日電】西德政府發言人今天在這裏說，西德外交部長謝爾準備在下月上半月訪問北京，同中國正式建立外交關係。

發言人說，謝爾正在等待現在進行中的西德—中國最後談判的結果，然後確定啓行日期。

謝爾今天曾同美國總統顧問基辛格在一起進午餐。

解放軍控制各條要道
金邊一號公路告緊
美爲東右派打氣給予萬噸大米

【美聯社金邊十日電】據朗諾軍最高司令部說，柬埔寨解放軍正在勒緊朗諾在東南的主要生命線。

解放軍在東南部以坦克進攻，威脅朗諾軍在湄公河東岸一個據點。朗諾政府爲了要用船隊運來戰爭所需的燃料和彈藥，必須守着東岸這個據點。

最高司令部發言人說，在金邊以北四十五哩沿一號公路的情況「十分嚴重」，又說空運第一批大米——不到十七噸——已運到大米奇缺的金邊。

金邊大米短缺，主要原因是解放軍在八月中旬攻佔五號公路六十七哩長的一段。五號公路是柬埔寨的「米路」，這條路直通到西北盛產大米的馬德望和菩薩兩省。

金邊每天消費大米六百多噸。朗諾已向美國政府呼籲，要求派飛機運米。私營航空公司的飛機已被徵用到馬德望去載米。

最高司令部發言人說，在打通五號公路方面毫無進展。

發言人說，在一號公路上，解放軍炮轟磅森縣城及其附近的鄉村，砲轟過後，隨即進行地面進攻。

【美聯社金邊十日電】美國政府決定拯救朗諾政府，供給它約一萬噸大米，以紓解金邊嚴重的糧荒。由於大米的短缺，在金邊曾觸發起一場廣泛的搶米風潮，並有使朗諾倒台之勢。

美大使館發言人今天說，這項借貸已於昨天由「總理」山[illegible]與美國代辦恩達斯[illegible]。該批大米原來是根據「美國糧食爲和平計劃」準備運南越的。

南越民軍在叢林區
釋放六名阮軍俘虜

【路透社西貢十日電】阮軍指揮部發言人今天說，解放軍昨天在南越[illegible]烏明叢林區，釋放六名阮軍俘虜。

阮軍發言人並沒有詳細報道這些俘虜被釋放的原因。

烏明叢林，是一大片河道交錯的沼澤地區，傳統上是解放軍一個近乎不能涉入的根據地。

平壤集會慶祝國慶

【據新華社平壤一九七二年九月八日電】平壤市人民委員會九月八日晚上在萬壽台議事堂隆重舉行羣衆集會，熱烈慶祝朝鮮民主主義人民共和國成立二十四周年。

出席大會的有：朝鮮黨政領導人崔庸健、朴成哲、吳振宇、鄭准澤、楊亨燮、金萬金、延亨默、與宗鳳、洪元吉，以及中央各機關、羣衆團體的負責人、人民軍將領等。

中國駐朝鮮大使館臨時代辦張德元以及各國駐朝鮮的外交使節應邀出席了大會。

朝鮮勞動黨中央政治委員會委員、黨中央書記、朝鮮人民軍總參謀長吳振宇大將講了話。

他說：「祖國統一是南北朝鮮全體人民最大的願望，是再不能拖延的至高無上的民族任務。」

他說：「朝鮮人民爭取祖國自主和平統一的鬥爭得到了世界許多國家政府和人民的積極支持和聲援。」「最近，阿爾及利亞民主人民共和國等聯合國成員國共同向第二十七屆聯合國大會提出了『爲促進朝鮮的自主和平統一創造有利條件』的議題，就是明顯的例證之一。」他說：「關於朝鮮問題的這一新議題，不僅是支持了反對外來勢力、消除妨礙朝鮮自主和平統一因素的合理化提案，而且是正確地反映了全體朝鮮人民渴望統一的願望和時代的要求完全符合聯合國憲章和原則的提案。我們表示完全贊成。」

東非中非首腦表示
加强團結反帝反殖
蘇丹首腦呼籲幫助埃及趕走以侵略者

【據新華社達累斯薩拉姆一九七二年九月八日電】第八次東非和中非國家首腦會議九月八日在達累斯薩拉姆舉行全體會議。

剛果總統恩古瓦比在會上講話中呼籲非洲國家加強團結合作，加強對非洲解放運動的支持。

蘇丹總統尼邁里在講話中說：「我們大家都確信，非洲獨立國家的首要任務是幫助津巴布韋、納米比亞、安哥拉、莫三鼻給和幾內亞比紹人民爲爭取自由而進行的英勇鬥爭。因此，這次會議只能證實在摩加迪沙宣言中表示的決心，那就是，必須用武裝鬥爭來對付殖民主義、種族隔離和各種形式的種族歧視。」他重申蘇丹決心向非洲解放運動提供具體的支持和幫助。[illegible]他呼籲非洲國家幫助埃及把以色列侵略軍趕出埃及的土地。

蘇高爾基區缺糧
第一書記遭指責
其人是勃列日涅夫親信

【美聯社莫斯科十日電】蘇聯工業最發達的地區之一，現在正出現食物和消費品嚴重缺乏的情況。

擁有三百六十萬人口的高爾基區，不僅缺乏麵包、肉、奶和蔬菜等基本食物；工廠也不能生產足夠的襪子、鞋子和冰箱等日用品。

「真理報」星期六透露指出，勃列日涅夫的五年計劃已經遇到困難。

高爾基區的第一書記那費英夫——勃列日涅夫的親信——已受到指責，這等於間接批評勃列日涅夫。

「真理報」說，在高爾基區，有的是排隊買麵包的長龍，蔬菜供應缺乏，消費品不足，由於顢頇的管理。高爾基區在蘇聯歐洲部分中部。

與西德總理會談
基辛格到慕尼黑

【路透社慕尼黑十日電】美國總統尼克松的國家安全事務顧問基辛格，今天在訪問慕尼黑期間，與西德總理勃蘭特舉行會談。基辛格這次是在前往莫斯科途中，暫在慕尼黑停留。

澳洲小麥歉收

【路透社悉尼十日電】據今天發表的農業、畜牧業合作公司的調查報告說，預料這一季度，澳洲小麥產量是十年來最低的產量。

調查說，有些人估計，這一季度的小麥產量降至二億五千萬蒲式耳（按：一蒲式耳約三十六公斤），而一季度的固定產量是四億零七百萬蒲式耳。預料，本季度的小麥產量比一九六八—六九的五億四千三百九十萬蒲式耳的紀錄減產幾乎三億蒲式耳。

縱橫談

東南亞國家籌組商船隊

從雅加達傳來的消息說，印尼、泰國、馬來西亞、菲律賓和新加坡，在雅加達舉行會議，準備組織「聯合商船隊」，負責本身的進出口事宜。

這一項措施表明，西方國家所壟斷的航運事業再一次受到挑戰。東南亞這幾個國家爲了維護自己的經濟利益，準備團結起來，進行具體行動。

西方和日本的航運國家所組織的海運聯盟，早就遭到了亞洲中小國家的不滿。這個聯盟以壟斷的形式，強以越來越高的運價加給開發中國家，而且規定這些國家必須以對外貨運的若干成交給這個聯盟屬下的船隻來運送，否則貨運就要遭到全部杯葛。

以東南亞國家來說，它們所出產的橡膠、錫、木材、糖等商品，本來已經遭到壓價，而運出時，又要受到高運費的無理負擔，這種現象是極不合理的。

新加坡、馬來西亞今年已經設法組織，進行貨物運送事宜。現在，東南亞五國又準備採取進一步行動，着手組織自己的「聯合商船隊」，這意味着它們正向國際航運界的壟斷現象進行新的衝擊。

這個商船隊將於一九七四年組成，由五國共同籌資。在商船隊建成之前，五國也將把自己的航運力量提供出來，共同調配使用。

東南亞五國的航運計劃，在初辦時可能規模並不大，重要的是它們所表現出的一種風向，要求自己掌握自己的命運的概念，正在國際間抬頭。

前不久，拉丁美洲新興的第一個石油輸出國厄瓜多爾組成了本國的油船隊，並且下令，凡在厄瓜多爾採油並外銷的公司，必須以百分之五十的數量交由厄瓜多爾油船隊來運輸，其用意也是一樣的。

施君玉

白相國部長舉行宴會
歡迎加納政府代表團
賓主講話一致讚頌兩國友好關係新發展

【新華社北京一九七二年九月九日電】對外貿易部長白相國今天晚上[illegible]

[illegible]關係，並且正在爲今後的合作和發展奠定堅實的永久性的基礎。

[illegible]努力，今年二月，我們兩國恢復了外交關係，從而開創了兩國關係的新篇章。我們相信，在中加兩國政府和人民的共同努力下，在相互尊重領土完整和主權、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處五項原則的基礎上，中加兩國的友好合作關係將會日益發展。

阿將博部長說，我本人和我們代表團都十分滿意，中國和加納又重新建立了她們之間的友好[illegible]

[illegible]郭玉峯，中共中央對外聯絡部負責人任允中和有關方面負責人劉克明、祁竹芳等，前往機場[illegible]。

[illegible]

秘魯礦產品出口額增加

【據新華社北京一九七二年九月九日電】[illegible]

甲組足球賽首周第四場
警察主場戰精工

白相國部長舉行宴會 歡迎加納政府代表團

賓主講話一致讚頌兩國友好關係新發展

【新華社北京一九七二年九月九日電】對外貿易部長白相國今天晚上舉行宴會，歡迎以科爾·巴尼·阿格博部長為團長，約瑟夫·伊曼紐爾·阿皮亞為副團長的加納政府貿易和友好代表團來我國訪問。

加納駐中國大使館外交官員應邀出席宴會。

外交部副部長何英，外經部副部長陳慕華，輕工業部副部長謝鑫鶴，有關方面負責人何功楷、丁雪松、柯華、王明俊、吳紫勝、杜永錫、吳家華、王岳西、邢仁先、高建中等，出席宴會作陪。

白相國部長和阿格博部長在宴會上講話。白相國在講話中熱情讚揚加納政府和人民在維護民族獨立和國家主權，發展民族經濟和建設自己的國家方面，取得的新成就。他說，加納政府在國際事務中，奉行積極中立的不結盟政策，支持非洲人民爭取民族獨立，反對種族歧視的鬥爭，為非洲人民的團結反帝事業做出了有益的貢獻。

白相國部長說，中加兩國人民在歷史上有着遭受帝國主義侵略、壓迫的共同經歷，在反帝反殖的鬥爭中互相同情和支持。由於中加雙方的共同努力，今年二月，我們兩國恢復了外交關係，從而開創了兩國關係的新篇章。我們相信，在中加兩國政府和人民的共同努力下，在相互尊重領土完整和主權、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處五項原則的基礎上，中加兩國的友好合作關係將會日益發展。

阿格博部長說，我本人和我們代表團都十分滿意，中國和加納又重新建立了她們之間的友好關係，並且正在為今後的合作和發展奠定着堅實的永久性的基礎。

他說，我們切望在平等基礎上為了我們的相互利益而保持這種友好合作。我們來到這裏，目的就是要增進我們兩國人民之間的互相了解和實現我們兩國之間更密切的關係。

阿格博部長說，我們兩國人民有着遭受帝國主義、新老殖民主義壓迫的相同經歷，我們都是屬於第三世界的發展中國家，我們應當加強我們之間的團結，自己幫助自己，以便不成為那些藐視我們權利的人們的犧牲品。

他感謝中國政府和人民對代表團的熱情接待。他說，這體現了中國人民對加納人民的友好情誼。

【據新華社北京一九七二年九月九日電】對外貿易部長白相國，對外經濟聯絡部副部長陳慕華，今天同以加納救國委員會成員、工業部長科菲·巴尼·阿格博少校為團長，加納救國委員會辦公室秘書大使約瑟夫·伊曼紐爾·阿皮亞為副團長的加納政府貿易和友好代表團舉行會談。會談在親切友好的氣氛中進行。

國民經濟發展 生活水平提高 京滬人民存款額大增

北京比去年增近三成 上海亦增近一成

【據新華社北京一九七二年九月十日電】在北京市市區和郊區城鎮的各個儲蓄所裏，每天都有人持款前來儲蓄。全市廣大城鄉人民為了支援社會主義建設，在生活水平不斷提高的基礎上，踴躍地把餘錢存入銀行。截止七月份，全市儲蓄存款餘額比去年年底增長了百分之十三點六，今年頭七個月新增加的存款，比去年全年增加的總數還多百分之二十八點七。

北京市許多工礦企業、機關的工人和幹部，發揚艱苦奮鬥的革命傳統，注意勤儉節約。今年全市工礦企業職工儲蓄增加的比重相當大。據東郊工業區五個儲蓄所的統計，今年一至七月與去年同期相比，儲戶增加了五分之一，存款增加了三分之一。

北京市郊區廣大社員羣衆和革命幹部，戰天鬥地，去年奪取了農業生產連續十年豐收，今年又戰勝嚴重的乾旱和風災，獲得夏糧增產。他們胸懷全局，不僅提前超額完成國家的糧食徵購任務，而且豐收不忘節約，積極地把餘錢存到銀行和信用社。今年六月底，郊區農村儲蓄存款餘額比去年同期增長了百分之十六點七，是歷年來同期增長最多的。

【據新華社上海一九七二年九月十日電】上海人民儲蓄存款近年來不斷增加。今年一至八月份，又有四十九萬三千戶新開了存款戶頭；到八月底止，全市儲蓄存款總額超過去年同期百分之八點五，其中定期存款佔百分之八十以上。

人民儲蓄存款的不斷增長，反映了在國民經濟蓬勃發展情況下廣大羣衆生活水平的提高。

知識青年上山下鄉 今年已有四十萬人

領導幹部等帶頭送兒女

【據新華社北京一九七二年九月十日電】一九七二年以來，我國已有四十萬名知識青年響應毛主席的偉大號召，滿懷革命豪情，意氣風發，奔赴農村和邊疆安家落戶，參加祖國的社會主義革命和建設。

今年，我國許多城市的各級黨組織和革委會，遵照毛主席關於「要說服城裏幹部和其他人，把自己初中、高中、大學畢業的子女，送到鄉下去，來一個動員」的教導，普遍加強了對知識青年上山下鄉動員工作的領導。

在知識青年上山下鄉運動中，不少領導幹部、共產黨員以身作則，積極帶頭把自己的子女送到農村去，送到邊疆去。他們說，知識青年上山下鄉是貫徹執行毛主席的指示，是一項長期的革命事業，我們一定要做執行毛主席革命路線的帶頭人，做送子務農的促進派。黑龍江省克山縣今年全縣第一批下鄉的知識青年中，各級領導幹部和黨員幹部的子女佔百分之四十六。

今年在組織知識青年上山下鄉的過程中，各地都認真總結了幾年來上山下鄉工作的經驗，採取有效措施，把這一工作做細做扎實。四川、湖南、吉林等省採取城鄉配合的方法，即農村派貧下中農代表到城市來宣傳毛主席的革命路線和農村革命生產的大好形勢，幫助城市做好動員工作；城市派幹部跟隨上山下鄉知識青年到農村，協助當地做好安置工作。

西哈努克親王會見斯中友協團

【新華社北京一九七二年九月九日電】柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王，九月九日上午會見斯里蘭卡中國友好協會主席斯·緩·瓦爾皮塔率領的斯中友協代表團，同他們進行了友好的談話。

參加會見的代表團團員是：薩·烏斯哥達瓦特、納·潘納卡拉法師、貝·門迪斯、森·皮爾蒂薩、賽爾瓦拉特南。

中國黨的工作者代表團赴羅訪問

【新華社北京一九七二年九月九日電】以中共中央委員、中共遼寧省委副書記楊春甫為團長的中國共產黨黨的工作者代表團，應邀前往羅馬尼亞進行友好訪問，今天下午乘飛機離開北京前往布加勒斯特。

中共中央候補委員郭玉峰，中共中央對外聯絡部負責人任允中和有關方面負責人劉克明、邢竹芳等，前往機場送行。

前往機場送行的還有羅馬尼亞駐中國大使館臨時代辦基伏和夫人。

【據新華社北京一九七二年九月九日電】以羅共中央委員、比霍爾縣委第一書記[illegible]·傅洛洛為團長的羅馬尼亞共產黨黨的工作者休假團，結束了對我國的訪問，今天下午乘飛機離開北京回國。

中共中央候補委員郭玉峰等前往機場送行。

尼泊爾體委代表團應邀訪華抵達北京

王猛宴阿爾巴尼亞體委代表團

【據新華社北京一九七二年九月九日電】由尼泊爾全國體育委員會主席巴森達·比克拉姆·沙阿親王殿下率領的尼泊爾全國體育委員會代表團，應中華人民共和國體育運動委員會邀請，前來我國進行友好訪問，今天晚上乘飛機到達北京。

國家體委主任王猛和有關方面負責人李晉川、榮成章、王植範、魏保書、魏明、周正等，以及我國的運動員代表前往機場歡迎。

【據新華社北京一九七二年九月七日電】國家體委主任王猛今晚設宴歡迎由緬伊茲·列洛同志率領的阿爾巴尼亞人民共和國體育運動委員會代表團。

駐冰島大使陳東向冰總統遞國書

【據新華社北京一九七二年九月九日電】雷克雅未克消息：中華人民共和國首任駐冰島共和國特命全權大使陳東九月八日向冰島總統埃爾德揚遞交國書。遞交國書後，埃爾德揚總統同陳東大使進行了友好的談話。

遞交國書時在場的有冰島外交部長阿古斯特松。

遞交國書後，埃爾德揚總統設宴招待陳東大使。

秘魯礦產品出口額增加

【據新華社北京一九七二年九月九日電】利馬消息：據秘魯全國礦業和石油協會公佈的材料，秘魯今年頭四個月的礦產品出口額比去年同期增加了百分之三十三點二，達到一億四千二百多萬美元。

根據這個協會提供的材料，[illegible]銅、鉛、鋅[illegible]出口額增加了。

由於洋流變化的影響，今年秘魯的漁業生產受到較大的損害，因此礦產品將在今年的秘魯出口產品中佔主要地位。

奧運籃球賽一場爭論 美被蘇隊奪走冠軍

抗告無效拒受銀牌

曲棍球賽西德爆冷獲得第一名

【路透社慕尼黑十日電】國際籃球聯盟上訴陪審團今天判決籃球賽金牌屬於蘇聯所有。

上訴陪審團[illegible]以五十一比五十擊敗美國隊。

這是美國籃球隊[illegible]第一次[illegible]。

陪審團的[illegible]會已從兩套籃球賽的錄影片中，研究最後兩分鐘時的球賽情況。

美國抗議這項決賽結果的理由是，在比賽完結後，還增加了三秒鐘比賽時間。當美國隊以五十比四十九的微分，將要取勝之時，蘇聯隊便是在這最後的三秒鐘內，反敗為勝。

籃球賽的最後名次是：一、蘇聯，二、美國，三、古巴，四、意大利，五、南斯拉夫，六、波多黎各，七、巴西，八、捷克斯洛伐克，九、澳洲，十、[illegible]，十一、西班牙，十二、西德，十三、菲律賓，十四、日本，十五、塞內加爾，十六、埃及。

【路透社慕尼黑十日電】奧運會籃球賽的金牌判給蘇聯之後，美國隊拒絕接受籃球賽的銀牌。

【法新社慕尼黑十日電】[illegible]在這次的奧運會五千公尺[illegible]中取得金牌，第二名是突尼斯選手甘莫迪，他是前一次奧運會的得獎者，第三名是英國選手斯圖爾特。

男子一千五百公尺田徑賽的金牌則由芬蘭選手瓦薩拉獲得，肯尼亞的凱諾和新西蘭的迪克分得銀牌和銅牌。

在男子四百公尺接力賽中，美國得金牌，以三十八秒二的成績平世界紀錄。蘇聯和西德分獲銀牌和銅牌。

女子四百公尺中距賽跑，西德選手獲得金牌，平世界紀錄。西德選手羅森德爾在最後一程中[illegible]。

【美聯社慕尼黑十日電】東德選手今天奪得女子一千六百公尺接力賽跑的金牌，時間為三分二十二秒九四，創世界紀錄。美國和西德依次獲得銀牌和銅牌。

男子一千六百公尺接力賽跑，肯尼亞獲得金牌，英國得銀牌，法國得銅牌。

蘇聯選手米爾尼克今天在女子鐵餅賽中獲得金牌，成績是六六點六二公尺或二一八呎七吋，創奧運會新紀錄。羅馬尼亞選手米尼克[illegible]獲銀牌，保加利亞選手斯托瓦諾娃獲得銅牌。

【路透社慕尼黑十日電】東德與蘇聯在奧運會足球決賽中，爭奪第三名的銅牌，雙方經過九十分鐘比賽後，終以二比二打和。加時三十分鐘再賽，仍然以二比二終場。結果，兩隊均得銅牌。

【路透社慕尼黑十日電】在奧運會決賽的（六十二公斤）希臘—羅馬式摔角賽中，保加利亞選手馬科夫贏得金牌，西德選手韋林奪得銀牌，波蘭選手利皮安奪得銅牌。

【法新社慕尼黑十日電】在昨天結束的奧運會劍擊賽中，東歐國家幾乎囊括[illegible]。

【美聯社慕尼黑十日電】今天在奧運會曲棍球賽中，西德以一比零擊敗熱門的巴基斯坦隊，第一次奪得奧運會的金牌。上半場球賽的結果是零比零。

在奧運會另一場曲棍球比賽中，印度隊以二比一勝荷蘭隊，奪得銅牌。

特評

誰將控制大海……？

英國准將W·F·K·湯普遜

今天的形勢與一九四〇年的形勢有一個非常重要的區別。即使俄國不入侵不列顛島，而且她擁有七個空降師，我們也不可能支持很長的時間。俄國的巨大的潛艇艦隊和進行水雷戰的能力使她有能力封鎖這些島嶼和切斷我們的海上交通線，使我們處於同上次大西洋戰鬥中所遇到的情況完全不同的局面。

事實上，這些島嶼只有在同我們的歐洲和美洲盟國共同協力的情況下才能保衛住。我們的第一條防線應該是在各級保持一支可靠的威懾力量，我們的第二條即最後一條防線才是在本國內河。

在這一切中，皇家海軍將有三種重要的作用要起。第一，與我們的盟國共同協力，確保在北大西洋公約組織進行部署的整個期間以及在此之後的一段時間裏海洋可以使用；根據今天的條件，這將意味着控制英吉利海峽和同大西洋的海上運輸隊作戰。第二，為部署戰略後備部隊提供機動性和增加其靈活性。第三，提供英國的核威懾力量，這將使倫敦成為與莫斯科和紐約差不多處於同一級的核目標，而不是像波恩和華沙那樣的目標。

只要一些事件的發生，可能引起核戰爭，那麼故意製造事端來引起這種後果的可能性就仍然是小的。很多人認為，一種比較可能的情況將是中級大國在公海上發生古巴危機式的對抗。

自從古巴危機以來，俄國的海上力量有了巨大的增長。拿他們的海軍總司令戈爾什科夫海軍元帥的話來說：「蘇聯海軍將不再局限於它本國的水域之內，而將發展海上的活動自由，並將通過在和平時期在全球的出現來擴大共產主義在蘇聯邊界之外的影響。」

皇家海軍的作用正是要與盟國海軍一起提供一種相對抗的出現，以表明英國繼續對蘇伊士運河以東有利害關係。其中最重要的利害關係是波斯灣的石油。如果預測正確的話，到一九八〇年世界的石油消費量將增加一倍。根據這種情況，阿拉斯加和北海的油田以及可以代替的其他動力資源對於減少對波斯灣石油的日益增加的依賴起不了多大作用。

真正的潛艇——核動力潛艇——的出現，再加上空中力量，遠程導彈和偵察衛星已經使海戰發生了革命。一次龐大的艦隊行動將導致制海權的概念已經死亡了；能夠希望的最大限度是在一個有限的期間內對某海域進行區域控制。

這些巨大的技術上的變化自然引起了關於我們在一項吃緊的防務預算內應該維持的艦隊規模和類型問題的爭論。

就全面戰爭來說，有充分的理由把我們的潛艇威懾置於水面之下。但是，這與海軍在目前情況下擔負的任務是非常矛盾的。目前的任務要求海軍的出現在所有的時間都採取公開的形式。

目前，英國海軍分成小批部署在世界各地，從作戰效率和訓練來看，可取的解決是把這些小批集中成兩三支用作機航目的的特混艦隊；例如，一支部署在印度洋，一支部署在西印度羣島和南大西洋，大概還要有一支歐洲共同體艦隊與荷蘭皇家海軍合作保衛本國水域。

這將意味着不經常地在各個停泊港顯示力量，但是在需要時就以更大得多的影響來顯示力量。現在，外交部將海軍來推進外交的作法防礙了這樣做。

除了法國海軍之外，皇家海軍在歐洲還是比其他海軍大得多的最大的和最現代化的海軍。雖然法國海軍在規模上趕過英國，但是除了它的導彈潛艇之外，它大部分是快要廢舊的。

從傳統，規模和資歷以及它與我們的歐洲各國的海軍建立的良好關係來看，皇家海軍能夠在建立一個歐洲防務共同體方面起一種重要作用，這個共同體的各種兵力在共同體一級是均衡的而不是各國的兵力水平一樣高。

（原載八月二十九日英國「每日電訊報」）（下）

甲組足球賽首周第四場 警察主場戰精工

打得起勁可成小敗之局

【本報訊】甲組足球聯賽首周第四場比賽，警察在花墟主場對精工，今天下午五時半開始，門票全收三元。雙方的預備組隊於三時三刻打頭陣。

警察今屆多用年青球員，今天將起用司徒裕雄、黃志偉兩位出場，前鋒亦以李楨潮、黃樹廣來配合新連案，另以賴汝樞、甯利士、連二生任中場員。這些球員的技術雖然參差不齊，但大部分年青力強，如氣力和合作都好，說不定仍是一頭「黑馬」。但他們首次出師，即遭遇人材鼎盛的精工，除有自身球隊熟習外，其他都相形見絀，在形勢上惟有判輸來打，如打得起勁，則造成小敗之局是有可能的。

精工由前屆起實行「三級跳」，終於達到目的。一經升級，即向各方面網羅人材，無論山西，只要有一技之專，都以重價得之，「班底」[illegible]。今天它以「巨型班」的姿態初次亮相，由於人材過剩，[illegible]的[illegible]出戰[illegible]馬士、袁效兩翼鋒不在香港，又有前鋒華頓操練還未足夠，將[illegible]用華德任中鋒，右翼將從張耀文或何新華擇一而用。如讓何新華擔任，則將張耀文任翼，排陣雖未十分理想，但用來應付警察，應該是游刃有餘。

精工已取得[illegible]，現在將入長跑式的聯賽，與各隊週旋，已被人們譽為今屆的「熱門」，[illegible]路遙知馬力，且看其演出如何，[illegible]它不慌，也不能驕[illegible]早。

警察：黃樹廣、陳光榮、黃志偉、連二生、何錦倫、甯利士、新連案、司徒裕雄、賴汝樞、李楨潮

精工：何國永、陳鴻平、胡國雄、客[illegible]、何滿柏、寧[illegible]、黎實忠、何新華、陳長強、張耀文

流浪昨天以寡敵衆 首次出師敗於星島

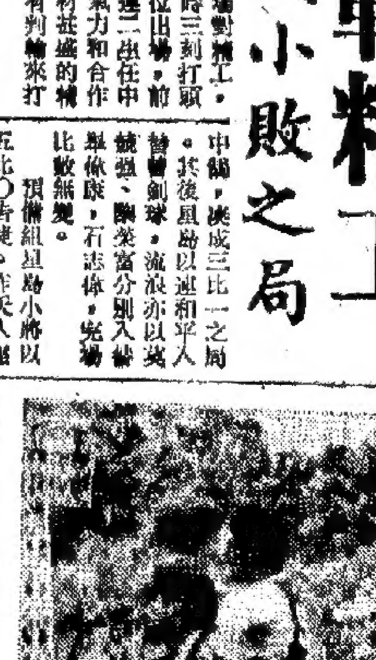
先勝一球後曾鏡泉因犯規離場

【本報訊】流浪在港會球場與星島進行甲組足球聯賽首周一場比賽，事前不少人看好流浪，結果相反，它在上半場射入一球後，不到五分鐘，曾鏡泉與曾劍球爭球時，被球證張國新指為犯規，將他驅逐離場，乃以十人應戰，漸處劣勢，還有當被星島扳回一球後，流浪取得一個十二碼罰球，卻由那腳法不大利家的中鋒武倫主射，竟告「寬容」，失去再度領前的機會，下半場終於以寡敵衆，[illegible]以一比三敗陣。

流浪武倫的演出，似大馬的不錯，似比「大水牛」華德更好，但腳上功夫則無甚可取，而且目前操練未足，氣力很差，還不是一個能起領導作用的中鋒。羅拔天斯利今天未派用場，改用[illegible]，門將卡洛反應不錯，所失三球，與他的責任無關。

星島由於開賽不久便以十人對抗十一人，失敗是意中事，而全隊表現，亦未能盡顯所長，個人較佳的有郭家明、鄧鴻昌、鄭國成、天斯利、卡胡禮等。星島贏在以衆敵寡，全隊演出亦很平常，且有二三守衛踢得很「勇」，致有樂擢文在上半場受傷離場，以譚漢新入替。若非流浪人少失勢，星島未必可勝。

上半場打成一比一。開賽後十七分鐘，華倫康為流浪先開紀錄。三十一分鐘，蘇紹源門前將球頂入，扳成各一平手。四十二分鐘，武倫主射十二碼球不入。下半場十五分鐘，曾劍球將球射入空門，星島以二比一領前。三十五分鐘，陳少雄上前勁射[illegible]，遂以一比三敗陣。



流浪進攻中，華[illegible]（不在鏡頭）開出角球，武倫（著九號球衣）和星島的連文強爭頭頂球。

東昇勝九巴 一口氣淨入三球

九巴若干新人尚待苦練

【本報訊】昨天在花墟舉行的一場甲組足球聯賽，東昇以三球淨勝九巴。預備組以各三平和。

上半場，互有攻守；轉入下半場，東昇較佔優勢，攻勢亦很凌厲，袁權韜、盧洪海都能把握機會門一腳，但後防未見突出。

九巴以新陣應戰，但若干新入門志雖盛，但腳下功夫平平，後防則已盡了所能。前鋒梁棠洪由於缺練，威力大減，楊少年、張浩權、劉家駿所起的作用也不大，終於淨吞三蛋。

上半場二十三分鐘，東昇在進攻中追得角球，溫耀球開出，袁權韜近門射入，先開紀錄。二十八分鐘，九巴反攻，楊少年近射斜出。三十分鐘，曾展鵬替東昇射入一球，但袁權韜越位在先，不作勝算。四十分鐘，袁權韜與黃達財五碼而進，袁舉腳射門，被陳展安所阻，去勢欠勁，張劍思救出，東昇以一比〇領前半場。

再戰，五分鐘，九巴進攻，梁棠洪單刀射門，朱柏和救出。二十二分鐘，東昇袁權韜得自黃達財供應，近門射入，二比〇。二十四分鐘，九巴由龍志成入替[illegible]

公民游泳賽 廿三日舉行

【本報訊】公民健身會決定於本月廿三日下午五時半在深水埗李鄭屋村泳池舉行會員游泳比賽，分個人男女組及團體男女組，還有邀請表演賽和元老組（五十歲以上）比賽。凡該會會員及親友均可參加，已經接受報名，十八日截止。報名處：㊀香港軒尼詩道三五二號十五樓，電話「七二四七六九」；㊁九龍大埔道大埔樓十三號十一樓，電話「八〇〇八四五」；㊂荃灣河背街七十五號六樓，電話「一二〇二三〇」。

工商界乒乓賽今開始舉行

在中總會所先後演六場

【本報訊】「香港工商界同胞慶祝中華人民共和國成立二十三周年國慶乒乓球友誼邀請賽」，今晚在中總九樓揭幕，共有六場分三張球桌先後舉行：七時一刻，男子組銀保對貿易界；中華紙業商會對藥聯，女子組影聯對總會。八時一刻，女子組銀保對貿易界，男子組福建對影聯，南北行對鋼材五金。

這項乒乓球友誼邀請賽，男子組有銀保、貿易、影聯、總會、南北行、鋼材五金等八隊參加，分兩組進行單循環初賽，然後由各分組第一名決冠亞軍，分組第二名決季殿軍。女子組有銀保、影聯、總會、貿易四隊參加，採不分組單循環制，以積分多少來決定冠亞季殿名次。

今晚的六場比賽，其中男子組四場、女子組兩場。男子組銀保實力較強，擁有陳企錦、陳光快、林嘉生、林潮光、邱惠文等；女子組各隊實力相差不遠，常有緊張激烈的演出。

參加這項比賽的男、女十二隊職、球員名單已見前訊。

羣衆體育運動

籃球團結賽

今日賽程　昨天賽果

旺日校友

旺角勞校（下午）

女子組　新青　對　紅青　八時

男子組　中一　對　中七㊀　九時

乒乓球賽

華革區隊

九龍場（下午）

渤家對聯團A　八時

東友工友

會所（下午）

深聯對長風㊁　七時半

荃青對紅青　九時

長風㊀勝友聯㊁　五比一

觀塘勝友誼　五比〇

深青勝荃青　五比一

新風勝福強乙　五比〇

學風勝福強甲　五比一

理髮工友

總會（下午）

新勝㊀對學新風　八時半

聯利所對向晃㊁　九時半

辦事處（下午）

頌藝㊀對友聯乙　八時半

向晃對飛鷹　九時半

友青勝荷蘭　五比〇

向晃㊁勝學李　五比四

頌華中勝海天　五比一

加強勝從新　棄權

飛鷹勝南京　五比〇

印業工友

印務工會（下午）

正午若長對有利乙　八時

文㊀對奮力　八時

朗思勝文㊀　五比二

奮力勝有利乙　五比一

雕刻工友

天化㊀勝中青　五比二

躍進勝均泰㊀　五比三

洋務工友

培青勝中區㊂　五比三

紅馬勝培青　五比二

中友勝捷成　五比〇

聯誼杯

男子組

會所（下午）

明友對聯團A　七時一刻

愉園B對四友　八時三刻

福建商會（下午）

學友對青園　八時三刻

蝶友對銀青A　八時

港大A勝愉園B　五比二

青園勝聯青A　五比〇

抽紗勝千重浪　五比〇

滿昇勝福友　五比一

四友勝銀鷹D　五比一

學友勝星友　五比二

銀青A勝朝天　五比一

銀鷹A勝青少　五比〇

明愛勝協力　五比一

公民A勝愉園A　五比三

女子組

公民A勝飛鷹　三比一

明友勝銀青　三比〇

小足球賽

內衣工友

東啓德場（下午）

華革單打乒賽 四人複決賽權

【本報訊】華革區乒乓球單打賽，昨在該會總會所舉行。此項比賽共有二十八人參加，經過昨天角逐，獲得決賽權的四人是鄭錦添、福明、姚琛和歐陽兆華。

華革團結杯

何強記之友對寶英　十時

安慶勝十三區乙　七比〇

健青勝青聯　三比〇

寶打工友

長沙灣A（下午）

保健油旺尖

花城B場（上午）

國海對新紅青　八時

保健紅楓對紅岩　二比〇

紅爐之友勝冬雲　四比三

團結之友勝化學　棄權

造船工友

花城B場（下午）

招商對東煉　九時

學華對樂華　十時

長沙灣B（下午）

新安對黃埔之友　九時

五金工友

顯明B場（下午）

液青蒲對新少年　七時

新聯之友對七〇四二四　八時

精工廠對振強青年　九時

內衣敬對立志製衣　九時

恒益製衣對湖尼賓士　七時

嘉利對旗鷹甲　八時

立志製衣對強力　九時

由水對大顯製衣　八時

朝鮮出品　反直侵略者　戰爭故事片

南江村的婦女

南華　普慶　珠江　南洋　銀都

今天請早

真江邊岸　火速　光輝

鐵水橋　排除萬難　形象

日夜曾戰　為了支前　戰鬥

身先士卒　巾幗英雄　頌歌

香港北海影業公司發行

銀都　今天續映

歐洲大勝公司　揭露城市罪惡　黑社會片

大地震

石屎柱內藏屍體　滅跡埋屍！

黑社會黨的人大屏大屠殺！

馬田·波森·法高·尼路　主演

百樂門　今天續映

歐洲奇情巨片

色情僵屍狂歡會

恐怖巨片　兒童不宜合看

銀都　今天在新蒲崗公眾場　民間故事

荒唐鏡扯死肓

新馬仔·鳳凰女

明天在新蒲崗公眾場　古裝

太守亂點鴛鴦譜

鄧碧雲·蘇少棠

今天正場　大地震　揭露城市罪惡黑社會巨片

澳洲小麥歉收

【路透社悉尼十日電】據今天發表的農業、畜牧業合作公司的調查報告說，預料這一季度，澳洲小麥產量是十年來最低的產量。

調查說，有些人估計，這一季度的小麥產量降至二億五千萬蒲式耳（按：一蒲式耳約三十六公斤），而上一季度的固定產量是四億零七百萬蒲式耳。預料，本季度的小麥產量比一九六八—六九的五億四千三百九十萬蒲式耳的紀錄減產幾乎三億蒲式耳。

內容豐富多采 攝影藝術水平高
國慶圖展受歡迎
昨起在尖沙咀陳列館及中區中航展出
觀衆川流不息 喜睹祖國各方面成就

【本報訊】在偉大的中華人民共和國成立二十三周年光輝節日來臨之際，香港同胞懷着欣喜的心情，踴躍前往參觀昨天在尖沙咀中國出口商品陳列館及中環中國航空公司展出的國慶圖片展覽。

該展覽會由香港同胞慶祝中華人民共和國成立二十三周年籌委會主辦。展覽分中國攝影展覽作品、蓬勃發展中的中國醫療衛生事業及今日西藏三個部分，內容豐富多采，攝影藝術水平高，展現我國人民在偉大領袖毛主席領導下，從勝利走向勝利的戰鬥歷程，描繪了我國社會主義革命和建設的壯麗圖景。很多觀衆興奮地說：「我們歡迎這個圖片展覽」，「精美的照片」，「展覽會令我們增廣見聞，深受鼓舞，得到教育」。

在展出的一幀幀照片中，有「天安門的早晨」、「延安寶塔山」、「英勇奮戰的新四軍」、「長龍引灘」、「陽光大運港之夜」、「兩喜育新苗」……引起觀衆的極大興趣。一位年逾五十的觀衆激動地說，沒有黨和毛主席，沒有苦革命長期的英勇奮鬥，就沒有今天的一切！

特別吸引觀衆的是「今日西藏」這部分照片。八十八幀難得見到的照片，使參觀者喜在眉梢，笑在臉上。觀衆看到「自治區首府拉薩市新貌」、「藏南農牧區風光」、「西藏高原上的地質勘探隊」、「拉薩皮革廠」、「小學生的文娛活動」、「軍民聯防」等照片後說，眼前活生生的事實，使人感到欣慰。在毛主席的領導下，西藏正在社會主義大道上闊步前進。

這部分照片深刻反映出昔日的農奴和奴隸，今天已成爲掌握自己命運的主人。一位觀衆看到「門巴族農村女醫生」照片時說，她的精力旺盛，雙目有神，整個儀表給人一種永遠年輕的感覺——還有觀衆表示，看到出生在舊社會的西藏同胞，現在可以呼吸着社會主義革命的空氣，新的一代又過着幸福的童年生活，這使人感到喜悅。

國慶圖片展覽將展出一個月，昨日首天展出，觀衆川流不息。在開幕之前，很多觀衆在陳列館門口等候進場。該展覽今日繼續展出。陳列館於每星期二照常開放。

國慶圖展昨天首展情況熱烈

藉詞租船出海釣魚
三名青年綁劫艇主
海上還有一賊艇接應擊槳爲號
吳妹隨艇漂流獲蛇口漁民救援

【本報訊】新界流浮山稔灣爛角咀海面，本月三日晚發生一宗罕見的漁艇綁劫案。

被劫的艇主吳妹，四十三歲，住流浮山稔灣下白泥沙貼木屋。他說，三日（星期日）下午三時，有三名十八至二十歲的青年到稔灣找他，說要租船出海釣魚。其中一人曾於八月底租過他的漁艇出海垂釣。

當漁艇駛至沙堤對開海面時，三名青年以釣不到魚，着吳妹駛往爛角咀。當時已是晚上七點鐘，而該處海面又水深，船錨無法到底。

他突然發現一艘罟仔漁艇，相距約三十丈，艇上出現一個男子。約兩分鐘後，那艘罟仔漁艇發出三下槳擊船舷的聲音，租艇的三名青年即從後向吳妹襲擊，拔刀亂斬，將他綁手綁腳，繼用蔴包袋罩住他的半身。接着，賊船泊近漁艇，三賊用刀割傷他的左腿，搶去現款三千元、五兩金飾及收音機，還把船上機器的鎖匙和船槳亦取去，使吳妹無法開船。

賊人乘罟仔漁艇逃去後，吳妹幾經困難，才退出被罩住的蔴包袋，再以牙咬斷綑綁的繩子。但漁艇只能隨海潮流，次晨漂流至伶仃洋海面。上午八時左右，有漁船經過，他在艇上舉衣高呼求救。該漁船乃將吳妹的艇拖往寶安蛇口。因他腿部受刀傷，由其他的漁民背他上岸，給予親切慰問，並端上茶飯，妥爲安置。五日，漁民再將他轉送去番洲，由醫生給予治傷。九日，他的傷勢已好轉，被送往蛇口，上午九時離蛇口返回流浮山稔灣。由於他的漁艇無機器開動，乃由另一艘漁船拖行，下午四時返抵稔灣。吳妹隨即到稔灣警署報告遇劫經過情形。

昨晚八時五十分，

英保守黨三議員抵港

【本報訊】英國保守黨三名議員，應港府邀請，昨由倫敦抵港，作爲期七日的訪問。

這三名議員是：杜特斯－柏架、賀路－戴維斯、大衛雅特。據稱，他們將會見港督麥理浩及港府高級官員，與行政、立法、市政局議員會晤，並將訪問香港總商會和香港工業總會。

天氣同潮水

和緩東風到東北風，晴朗有陽光。午間炎熱，最高氣溫卅三度。

高潮 凌晨零時卅七分 下午一時卅六分

低潮 上午七時十一分 下午七時四分

昨天紀錄 最高 卅二點九度 最低 廿六點五度 陽光 十一小時 雨量 無

上海街一四九號成安記錶行，被兩名匪徒搶去十多隻手錶，約值七千多元。據說，當時一名匪徒用報紙包着的石頭擊破該店右邊的玻璃飾櫃，另一名賊人立即伸手攫去十多隻手錶逃去。

港督昨由英返港
在機場舉行記者招待會 談英資產及港幣問題

【本報訊】港督麥理浩返英度假四星期後，昨日下午六時由倫敦乘飛機抵港。

麥理浩在機場舉行的記者招待會上說，回港前的四、五天，他曾在倫敦會見了不少人士，包括英國外相霍姆、次官羅伊爾、英倫銀行行長、雅麗珊郡主、英國議會的香港事務小組、香港駐倫敦的代表團、[illegible]德、旅英香港人士、學生等等。

當記者問及他與英倫銀行行長談論什麼問題時，麥理浩表示所談的都是財政問題，包括香港存英英鎊資產的未來及港幣、英鎊的情形等等，但他沒有再進一步透露詳情。

麥理浩還提及擬議中的地下鐵路計劃，說這個計劃在英國已引起工業界的大興趣，並已組成財團，準備競投承建權。

麥理浩最後表示，將在十月召開的立法局會議上詳細討論香港的各種問題。他個人認爲有三個問題應得到優先考慮。這三個問題是：住屋、教育（特別是中學及工業教育）和社會福利。

昨日到機場迎接港督的有輔政司羅樂民、英駐港三軍司令[illegible]、[illegible]理基、簡悅強等。

謝啓

本行灣仔辦事處昨日遷進新行址，承蒙同業先進各界友好光臨指導並賜多珍，高誼隆情，曷勝榮藉，惟以招待不週，殊爲歉仄，謹此申謝

交通銀行香港分行謹啓

本行銅鑼灣支行昨日開幕，荷蒙同業先進各界友好蒞臨指導，惠賜多珍，曷勝榮藉，惟以招待未週，深感歉仄，謹此鳴謝

香港集友銀行有限公司董事會敬啟

新豐國貨公司開幕誌慶

九龍慈雲山鳳德道十九至廿一號 電話：3-251453 3-251455

陳挺嫣 鄭棣林 伍炳祐 李光弼 王世楠 李作基 余慶 李金佩 李容海 李容楚 李容基 任銘 周同福 袁總興 袁總楊 袁周順 黃鉌 袁桂球 袁黃秋 袁桂欽 歐陽亦蓁 何萬章 劉瑋民 莫青良 冼錦賢 黃開萬 葉煌生 林帝紡 黃佩球 劉達誠 梁斌新 李國義 黃劍 陸平 盧權 周應料 周應基 林佛榮 歐偉文 滄洲行 華光行 同興行 潮和昌 華孚行 金利源 福昌號 廣興行 協生祥 友德行 萬泰行 鉅昌行 醉華園 華隆行 德盛行 正南行 中孚行 華源行 源興行 永東行 寶華園 陳賢記 豐年棧 向陽棧 佛慈藥廠 興華公司 廣裕公司 萬隆公司 長合公司 新華銀行

信昌公司 大成公司 僑源公司 華泰公司 中泰公司 華生公司 宏興公司 祺棧茶行 大光公司 協成隆行 大發興記 大成資莊 瑞安公司 利豐瓷莊 大福公司 千豐公司 榮興肇行 開顏童車公司 公商單車行 粵華樂器行 利華臘味行 永華臘味行 昌興茶葉行 可口臘味行 義記手帕行 廣東省銀行 楊孟記資莊

謹訂於一九七二年九月十一日（星期一）爲本公司開幕屆時敬備酒會 恭請 光臨指導（恕柬不週）

新豐國貨有限公司敬約

酒會 時間：上午十一時至下午二時 地址：慈雲山鳳德道十九號至廿一號

龍昌海味莊 華新瓷器行 國華商業銀行 友利印務公司 中大貿易公司 潮工抽紗公司 中國國貨公司 南洋煙草公司 參廣記參茸行 華僑國貨公司 中大國貨公司 華盛國貨公司 華豐國貨公司 新新國貨公司 義華國貨公司 新棉有限公司 僑光貿易公司 三洋有限公司 新風洋服公司 金碧時裝公司 南僑國貨公司 天廚國貨公司 萬新有限公司 中聯國貨公司 大衆國貨公司 中國國貨公司 聯中國貨公司

恆興隆百貨行 華安工具公司 九龍永生茶行 中孚國貨公司 中建國貨公司 華盛國貨公司 中寧國貨公司 順益國貨公司 大華國貨公司 東后有限公司 新聯國貨公司 華都國貨公司 潮泰食品公司 新洋有限公司 中都國貨公司 中達國貨公司 華建國貨公司 中榮國貨公司 向陽國貨公司 中勝國貨公司 東昇國貨公司 華昌國貨公司 永裕國貨公司 國華國貨公司 永健有限公司 中星國貨公司 新豐廣告公司 新天刷子公司 華貿有限公司 南華專營國貨 海光貿易公司 南華國貨公司 中豪國貨公司 中一國貨公司 華強國貨公司 香港三聯書店 百利唱片公司 建華國貨公司 中建國貨公司 僑源有限公司 珠江國貨公司 華興藥業公司 羊城國貨公司 永成國貨公司 五華國貨公司 長江國貨公司 大江國貨公司 中元國貨公司 中興國貨公司 陽光國貨公司 中堅國貨公司 東方國貨公司 裕華國貨公司 中威國貨公司

廣成製品公司 東風樓有限公司 利源長有限公司 僑聯行有限公司 港九茶葉行商會 刁達記皮鞋公司 永興隆藤業公司 國豐行有限公司 協大祥國貨公司 香港中國旅行社 新僑興有限公司 黃洪記國產服裝 嘉僑電器有限公司 東偉貿易有限公司 貿泰糧食有限公司 大發食品有限公司 新風服裝有限公司 華人企業有限公司 中國中發有限公司 華通藥業有限公司 中寧貿易有限公司 新華土產食品有限公司 新華國貨有限公司 中國皮鞋有限公司 奧加淨化粧品公司 遠大貿易有限公司 華健醫藥有限公司 華盛國產藥酒公司 益民國產電器公司 泉盛國產醫藥公司 宏豐國產藥品公司 民生酒行有限公司 國林貿易有限公司 香港新中有限公司 新風玩具有限公司 德信洋行收銀機部 成利行辦館有限公司 勁華柯式活版印刷廠 榮生祥辦館有限公司 聯宗（九龍）有限公司 鄧桂記印花玻璃製造廠 力生土產食品有限公司 長江攝影器材有限公司 加馬貿易（香港）有限公司 香港恆達企業股份有限公司 中國酒業貿易有限公司 中藝（香港）有限公司 招商局輪船股份有限公司 中僑國貨公司暨工藝品分公司 香港民安保險有限公司九龍辦事處 中慶國產藥品有限公司 中國保險公司香港分公司 香港華偉食品有限公司 新中華國貨有限公司

同敬賀

（排名不分先後）

第二張

牛池灣區龍翔道旁 五十小店將被拆 店主同盼先安置

在統一碼頭舊[址] 新巴士總[站] 九巴增闢[路線]

新樓拆卸事件漸多 補償問題却無規定 當局宜及早制訂法例保障住客

又一新小輪下水

嚴華月餅

牛池灣區龍翔道旁
五十小店將被拆 店主同盼先安置
並要求把拆遷期限延至中秋後

圖爲被拆的牛池灣路旁小商店

【本報訊】位於牛池灣鄉前的五十一間小商店，爲反對無理迫遷，昨日下午一時舉行大會，訴說他們的苦況，並向當局提出兩項合理要求：（一）先安置後拆遷，五十一間小商店必須全部獲得合理的安置；（二）延長拆遷期限，俾各小商店能於農曆中秋節期間賣去部分貨物。

這五十一間小商店均位於牛池灣區龍翔道路邊，包括雞鴨、肉食、燒臘、雜貨、山貨、服裝、電器、飯店及水果店等。據這些小商店的人說：他們在該處經營，有的已逾十九年之久，短者亦有六、七年，他們是小本經營，收入僅敷兩餐，現時一紙通知便要他們拆遷，生活感到徬徨。

他們徵指出：去年九月間，當局也曾一紙通知，限令他們在二十四小時內拆遷，各小商店表示不滿，即與有關當局交涉，要求作出合理的安排，但未獲具體的答覆。此後，他們不斷向有關當局交涉，由於被拖延，事情依然未得合理解決。到了今年八月廿六日，當局突又通知各小商店在本月十二日拆遷，但沒有提及安置辦法。各小商店以未獲合理的安置，遂派出代表與牛池灣鄉公所負責人分別於本月六、七、八日一連三天，到市政局及黃大仙民政司署交涉，但對方卻指其中十五間小商店「無牌照」，不能獲得安置，其餘三十六間小商店則可獲遷牛池灣區新街市三呎乘四呎的攤位。雖經代表再三指出當局有責任安置全部小商店，卻仍不獲答允。

各小商店以拆遷期限迫近，而又未獲合理的安置，十分徬徨，希望當局答允他們的要求，得以繼續經營小本生意維持家計。

元洲街福榮街交界處
廠廈洩電起火
因電線被燬致使各廠無法開工

【本報訊】昨日下午三時，元洲街與福榮街交界處的昌發工廠大廈七樓C及D座梯間發生四級大火，燒燬一批瓦通紙，七樓至十樓的電線亦被燒掉，以致各廠缺電供應，無法開工。

七樓C座爲新亞製衣廠，門牌屬於元洲街二六九至二七一號；D座是百達製衣廠，門牌爲福榮街三四八號。據說昨日下午二時許，百達製衣廠出貨，請了一班搬運工人將製成品搬落街用車運走。搬運工人突然見梯間的電線洩電，火花四射，燒着梯間的一批瓦通紙，他們一面救火，一面呼叫。消防員到場開喉灌救，半小時後將火撲熄。

英皇道禁停車 老虎機被斬首

【本報訊】交通當局現已將英皇道所有路邊停車位予以取消。所有吃角子老虎機已被「斬首」，只剩下一條條鐵筒，免費停車位亦已被取消。

英皇道近長康街口之的士停留站，亦已遷移到長康街斜坡上。小型巴士則早已被禁止在英皇道長康街口一帶停車上落客。

除英皇道外，北角渣華道南便路邊亦不准擺放車輛，原有停車位白線，已被有關當局人員用黑漆塗掉。

覺士道改單程 只准車向北駛

【本報訊】自本月十二日（星期二）上午十時起，介於柯士甸道與佐敦道之覺士道，將由雙程行車改爲單程北行。九龍巴士公司二號C之南行路線將經佐敦道與彌敦道。

新豐國貨公司今開業

【本報訊】位於九龍慈雲山鳳鳳新村鳳德道十九至廿一號的新豐國貨有限公司，定今日上午十一時至下午二時舉行酒會招待來賓，隨即開始營業。

該公司設有男女服裝、童裝、日用百貨、成衣、藥材、罐頭食品、中國名酒、布疋、家庭電器、文教用品、搪瓷器皿、小五金等部，新張期間爲酬謝街坊，全部貨品九折優待（特價品除外）。

徙厦鐵架要拆除 據說鐵架影響大厦安全

【本報訊】徙置事務處通知徙置區居民，須於今天開始自行拆除一切不合法和危險的花盆架及騎樓外面的鐵架。該處認爲這些花架及大鐵架，由於擔負負荷過重，會影響到大廈建築的安全。

發言人說，居民假如在規定期限內，沒有將非法擴建物拆除，徙置處不再發出警告，派員爲其拆卸並將拆下的材料沒收。每一座大廈的非法鐵架清拆後，徙置處人員將立即在該樓宇掃灰水。這項工作現正在東頭徙置區展開。預料明年中，即可在所有徙置區內完成。

又一新小輪下水

【本報訊】香港油蔴地小輪船有限公司第四艘三層高小輪，定今日下午一時零一分舉行下水禮，由海事處長符禮澤夫人主持命名擲瓶儀式，並在新輪上舉行酒會。

集友銅鑼灣支行開幕 灣仔交通銀行遷新址

【本報訊】德輔道中八十號香港集友銀行，最近在銅鑼灣謝斐道四九三至四九五號開設銅鑼灣支行，已於昨日開幕，到賀來賓逾千，今天開始營業。該行係外匯授權銀行，經營一切銀行業務如存款、放款等，並辦理僑匯及代辦人民幣存款業務。

【本報訊】香港交通銀行昨日爲該行灣仔辦事處遷進新行址營業，於下午二時至四時舉行酒會，到會各界人士數百人。

該行灣仔辦事處新址在灣仔莊士頓道三十二至三十四號（聯發街口）。

「阿Q正傳」英文版續到

【本報訊】魯迅先生的著名作品——「阿Q正傳」英文版，缺貨已久，現剛從北京運到一批，即日起發行。

該書由和平書店發行，售價一元六角，各大書店有售。

在統一碼頭舊站旁 新巴士總站啓用
九巴增闢葵芳邨新線

【本報訊】位於統一碼頭東面的中區新巴士總站，由今晨六時起啓用。巴士路線計有摩星嶺三號A、華富邨四號及四號特別班車、赤柱六號、淺水灣六號A、香港仔七號、黃竹坑七號B、羅便臣道十二號、麥當奴道十二號A和山頂十五號。經海底隧道往觀塘的一〇一號加班車，亦由該新線站開出。

【本報訊】九巴由今日起將深水埗碼頭開出的卅三號、卅三A及卅三B三條路線巴士，當行經葵涌道時，改道經葵芳廉租屋邨行走。

同時由今日起，將增闢卅三C特別巴士行走，每日由晨早六時十分至九時三十分行走葵芳與深水埗碼頭，每隔十分鐘有一班開行。車費[illegible]。該線所經路線爲：深水埗碼頭開出，經海壇街、南昌街、荔枝角道、欽州街、保沙灣道、[illegible]道及葵芳邨未命名街道。由葵芳邨開出，經葵[illegible]道、葵涌道、荔枝角海灘道、長沙灣道、通州街、青山道、欽州街、海壇街。

讀者欄

新樓拆卸事件漸多 補償問題却無規定
當局宜及早制訂法例保障住客

答張嵩敏先生：

關於戰後樓宇拆卸重建的新聞，近來頻頻發生，你來信提供的紅磡拱北街的例子是繼[illegible]爲大道西、[illegible]老道之後，又一宗新[illegible]住客面臨業主[illegible]的事件，故值得引起[illegible]們的注意，有關當局[illegible]及早制訂法例，使新樓住客在被拆[illegible]時有所保障。你的問題[illegible]答如下：

（一）目前的租務法例[illegible]對戰後樓宇的業主是否要補償住客的問題，並無明文規定，即法例上既沒有說業主要補償，也沒有說業主不必補償，這一切就要業主與住客雙方協商後決定了。假如協商不成，就要告上租務法庭，由法庭裁定。

（二）要否請律師[illegible]自行作出決定。

（三）欠租對你將來提出補償要求自然有所影響，故最好就清繳欠租，然後向業主提出你們的要求。

（四）怎樣補償，法例上並無規定，[illegible]目前有[illegible]表示[illegible]作爲「補償」，但[illegible]尺補償，則[illegible]新樓拆樓補償時是以[illegible]尺計算的。但新樓拆遷是否照舊樓的補償處理，就非要你們住客與業主力爭不可了。

（五）接獲收樓的律師信，應在十四天之內填寫「反對遷出通知書」，以掛號信寄給業主，以示反對。如不辦這種反對手續，可能被認爲「默認」，以後反對就無效了。你依期寄出「反對遷出通知書」，業主限期你們一個月遷出就告無效，以後只有租務法庭判決了，才能作準。「反對遷出通知書」的表格可在各區民政司署內免費索取。　編者

簡覆

答吳基文先生：玫瑰牌紙芯線的經銷商是建豐行，地址：荔枝角道二二二號，電話K九二六〇一六。

答伍崔先生：謝謝你的指正。一平方公尺等於一〇·七六四平方英尺，你的換算是正確的。

銀包招領

本報讀者周炳材於昨日下午六時半拾獲銀包一個，內有THOMAS J. RATTIGAN的銀行支票、銀行戶口證、購物證等證件。請失主到本報門市部領回。

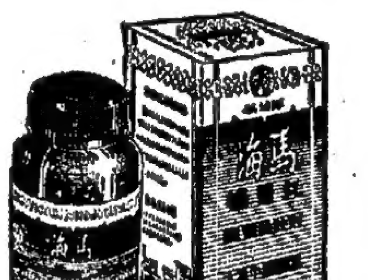
長城牌 中國成藥 GREATWALL BRAND 天津中藥製藥廠出品

活絡丹（濃縮丸） 適應 風濕疼痛 四肢麻木 腰腿疼痛 半身不遂

再造丸（濃縮丸） 適應 中風痰火 半身不遂 左癱右瘓 口眼歪斜

天王補心丹（濃縮丸） 適應 頭昏耳鳴 煩燥不安 心跳氣短 失眠健忘

海馬補腎丸（濃縮丸） 適應 身體衰弱 氣血兩虧 心跳氣短 倦怠遺洩



香港經銷處：華通藥業有限公司 電話：481061 482321 國貨公司、藥行有售

【最新出品國產名貴補品】

參芪蛇精

本品選用鮮三蛇配以名貴藥材黨參北芪精製而成。適應風濕骨痛、血氣兩虧、食慾不振等，常服能提神健步增强體質，男女老少，四季可服。

經銷處：瑞安公司 國貨公司 藥行均售
干諾道西15—16號招商局大廈4樓
電話：5-437752・5-437756

尖沙咀的國貨公司 裕華分店 已開業

彌敦道54—64號美麗都大廈地庫 暫由麼地道及加拿芬道兩側門進出

貨價及各種服務與總分店相同

裕華國貨 尖沙咀分店電話 K六六八九一六五 六八三四三五

開業啓事

本公司謹定於本月十一日（星期一）開始營業謹此敬告 恭候光臨惠顧

（不舉行儀式）

同興凍房有限公司謹啓

地址：葵涌打磚坪街四十一—四十三號松林工業大廈
電話：N三二六六三三二 三二六六四四 三二三一四三四

麗華月餅 遐邇馳名

即收明年月餅會 做餅會一份 先送蛋黃蓮蓉月一盒

北角英皇道三九〇號 電話：七一零一三二一

一週經濟

新股上市扯緊銀根 工商行業受到影響

街外期票貼息有些要高逾兩分

股票市場投機風氣減弱，最近銀行業資金與工商業頭寸都受到影響。金融界人士認爲，這不是一種正常現象。

在過去數週間，銀行同業拆息一直處於高位，活期的經常在週息六厘以上，且曾高達七厘，兩週期的高至七厘半，甚至有時還未必借得到款項，這反映銀行業的銀根緊俏的一面。

銀行業的銀根所以被拉緊，並不是因爲進出口生意好，進出口押匯業務只是平平無奇，而主要是受投機風氣減弱的股票市場所影響。

據不完全的統計，今年八月以來，在香港各證券交易所先後上市的新股票就有二十多種，其間申請購買新股票的投資者很多，於是一時向銀行挪動款項者也增多。爲此有些銀行不得不充裕頭寸以應付急需。有些銀行因此而要向同業拆入較多款項。有些外商銀行則把它撥存的英鎊與美元，據此估出發現，影響上述此間英國和美國銀行貸款曾經遞減下跌較多，其中英匯每鎊跌至只值一三·八一五港元，美匯每百美元跌至只值五六四·一二五港元，爲美元與港幣掛鈎以來最低價。

近幾個月來銀行業內銀根本來就不見得緊，而且是處於鬆弛狀態，月前銀行同業拆息多數時候只爲週息三厘半左右，最低且曾跌過三厘。主要原因是，銀行存款不斷增加，並缺乏正常出路。截至今年七月底止，香港七十三家銀行的存款總額已達至二百一十八億一千三百萬港元，比今年三月底止的數字，增加了一十九億八千二百萬港元。

最近工商業頭寸，也受到股票市場大量新股票上市認購的影響，因爲有部份投資者，本身就是工商業者，他挪動了一些本來作爲生意上週轉的資金去申請認購新股，這無形中就把商場上銀根扯緊了些。有些銀行人士反映，最近有些工商客戶動用透支額多了些。在商界拉緊，街外期方面拖延的現象也較普遍，因爲市面銀根拉緊，街外期票貼現息也頗高，一般是月息一分半到兩分，高於兩分的也有，主要是看客戶的信用好壞而定。

總的來說，這種銀根扯緊現象並非正常現象。今後這類銀根緊俏會否出現，因爲新股票上市仍將陸續不斷，銀行同業拆息仍會不時被挾升，工商業銀根也會受衝擊，這對香港工商業顯然是一種不利的影響。

目前時已進入農曆八月，距離中秋節已爲時不遠。秋意漸濃轉涼，雖然秋冬呢絨等貨品已陸續運來，但近來工商業銀根較緊，非急於提賬上市的貨都暫不提賬。預料中秋節過後，有關這方面的生意才會陸續轉活。

（李輝）

面臨旺季 趕付空運 萬象扯購貨物活躍

泰國市場中上級貨銷路較窄 曼谷寄來涼天貨新單已減少

【本報訊】萬象商人目前向港購的貨物，近日紛紛趕付空運去，近日飛萬象的客貨機及貨機均告滿載，且有不少貨要排期候運。

據辦莊人士說，現萬象入口商近日向港採訂貨仍見活躍，其中以恤衫、布疋、呢絨、毛冷、汽燈、藥品、乾果雜貨、海味等佔大宗。目前萬象商人寄來各種貨物訂單不少，現在萬象旺季市場需要，部份貨品要趕期付運，所以由此間去萬象的客貨機及貨機都告滿載，而且還有不少候運貨要排期候機運走。

【本報訊】泰國商人近日寄來涼天貨新訂單又見減輸，惟日用雜品及工業用品新單，仍有輕微增進。

據辦莊消息，泰國入口商來單採訂涼天貨品在剛開始時較活躍，但最近又呈淡靜，各類恤衫、棉織品等新單比前些時減少，毛衫等新單未有進一步增多。往年泰國入口商向港辦涼天貨，通常有兩三個月的搶購時期，但今年來單不久便告轉手。這因泰國入口商向港採辦的涼天貨，主要以中上價錢的貨居多，而中下級貨在當地有出產，且受台灣貨的激烈競爭，所以泰商很少辦中下級貨。但中上級貨市場較狹，而目前泰國氣候尚未轉寒，這類貨旺銷時期未到，入口商辦貨時多持審慎態度，暫時減少落單。

其他運常去銷貨品，近日泰商來單續有輕微發展，如日用雜貨、工業用雜貨、汽燈、玩具等小額新單寄來都比前些時增多。

應節貨運來仍稀疏

洋酒秋冬貨最近入倉比往常少 貨倉代客付運物品亦異常疏落

【本報訊】最近貨倉的進出口貨業務均相當平淡。在代客付貨方面，除成衣運有一些之外，其他貨物便異常疏落。在進口貨方面，只是應節材料尚能維持着網，其餘均稀疏。前此絨呢運到進倉不少，近已轉淡了。貨倉生意的清淡不接續形，近來有進一步發展。

近因耶誕貨出口已大致告一段落，加上不久前有些明年貨物已運出，因此近來貨倉代客付運生意轉疏，這種情況該業商人早已料到。故對此並不感到太稀奇。但是，當前應該是耶誕貨運到數量轉增，特別是各種酒品，一方面可留待耶誕前銷售，另一方面又可趕及中秋節銷售，而當前到量卻仍稀疏。中秋節越來越接近，貨倉業人士對此就感到異於往常。

據該業人士說，目前應是貨倉進口貨生意轉旺時期，原因是除上述貨物運進增加之外，秋天衣料、衣物和其他用品也續進口增加，冬天毛衫、衣料、頸巾等也陸續初步有運到。由目前至年時，漸趕着貨出口選漸轉旺時期，故各類舂貨所需原料以及包裝用紙張等運來入倉應有較大幅度增加。但是目前秋冬貨到量稀落，廠用原料方面除成衣廠用布疋到貨尚算正常之外，其他的原料到貨均在應有水平之下。新到入倉的紙張，以白報紙佔多，只有電、燈、建築物潔具等建築材料到貨也保持半個月前水平。如果從大型貨倉[illegible]衡量此間市場[illegible]，不但一般貨品[illegible]欠佳，而且[illegible]況也不好。[illegible]的機器設備[illegible]

[illegible]此一個時期內，進出口貨倉業務生意多數集中[illegible]較好的。

據倉商說，[illegible]

紐約兩銀行再提高利率

【本報訊】據美聯社紐約八日消息，紐約市的梅隆銀行和萬國實業銀行，在該日把最優惠放款利率提高至五厘六二五，比前美國其他大商業銀行目前五厘半的最優惠放款利率又升了一級。

紐約股票價格，在連續跌了三天之後，在本月八日上午曾經轉趨回升，但在上述兩銀行提高利息的消息傳入市場之後，股價立即停止上升。

美聯社消息說，股市分析家認爲，銀行利息上升的消息，對本月八日下午的股市產生了潑冷水的影響。當時，美國投資公司的經濟學家威廉·納尼雅認爲，投資人對銀行利率上升的恐懼被誇大了，因爲銀行利率上升是人們在增長的經濟中對頭寸的需求增加所造成的必然結果。但是，許多投資人並沒有忘記一九六九—七〇年美國市場利息高昂，銀根奇緊對美國經濟所造成的後果。

各地經濟

烏拉圭比索貶值百分五

又外電報道，烏拉圭比索八日起貶值百分之四點八九，新買入價八五五比索對一美元，賣出價八六〇比索兌一美元，爲今年三月以後第六次貶值。

據美聯社倫敦八日消息，英國財政部在該日公佈，今年第二季度（四月至六月）英國的對外貿易出超七千七百萬英鎊（合一億八千八百六十五萬美元），比今年首季（一月至三月）多一倍。

英國今年頭三個月的對外貿易出超額爲三千萬英鎊（合七千三百五十萬美元）。

上述數字，包括無形貿易收入（旅遊、運費、銀行及保險業的收入）在內。

如果只以貨物的出入口計算，今年第二季度則共入超八千四百萬英鎊（合二億零五百八十萬美元），今年首季共入超一億二千萬英鎊（合二億九千四百萬美元）。

港幣發行數額再增 七月份超過卅一億

【本報訊】今年七月份，港幣發行額超過卅一億港元，比六月份又多出五千七百萬港元。

據當局統計，今年七月份，港幣發行額爲卅一億五千三百萬港元，比六月份的卅億零九千六百萬港元，增加五千七百萬港元。其中匯豐銀行發行的佔二十五億一千七百萬港元，渣打銀行發行的佔三億八千四百萬港元，有利銀行發行的佔二千四百萬港元，香港當局發行的佔二億二千[illegible]

美加瑞法比匯上週末均改高

【又訊】上週末各種外匯銀行買賣價趨落不一，其中英匯、印度匯、西德匯和南非匯比前改低，英匯每鎊比前少兌〇·〇〇五港元，西德匯每百馬克比前少兌〇·〇五港元；美匯、澳洲匯、新西蘭匯、星馬匯、巴基斯坦匯、斯里蘭卡匯、加拿大匯、瑞士匯、法匯和比匯則改高，其中美匯每百美元比前多兌〇·[illegible]港元，加匯每百加元比前多兌〇·一一港元。以下爲各種外匯兌港幣新價：

英匯實價：一三·八六五；買價：一三·七六。美匯實價：五六六·五；買價：五六二·五。加拿大匯實價：五七五·九六；買價：五七一·六五。瑞典匯實價：一一五〇·四五；買價：一四八·五五。西德匯實價：一七八·三五；買價：一七六·二五。法匯實價：一一三·九；買價：一一二·四。印度匯實價：七四·三五；買價：七二·七三。澳洲匯實價：六七六·一。新西蘭匯實價：六八一·六五。星馬匯實價：二〇五·五。巴基斯坦匯實價：五二。斯里蘭卡匯實價：八九。比利時匯實價：一二·九六。南非匯實價：七一四·五五。

美棉全面跌價

【本報訊】據美聯社紐約八日消息，美棉期貨價格在該日全面下跌，每包（五百磅）比早一天收市價下降了一·二五美元至三美元。

晉芪受客歡迎

【本報訊】前市藥材較有充場，把實農、六支裝河南淮山、封裝淮草、西連、新血肥、正藥仁、辛夷花、夏枯草、零陵香、土陳等均受買客歡迎，三等巴戟和淨砂仁商供應，兩品市價稍見調低。黑、白正芪銷旅，黑芪與市價升，白芪價位堅定。

金邊紙幣大跌

港匯每元兌四十二瑞爾 糧食副食品布疋等價一致飛漲

【本報訊】金邊市場最近陷於混亂狀態，除糧食飛漲外，其他貨價亦漲，金邊紙黑市匯值卻大跌。據此間辦莊接到金邊客戶報道，不久前實二千元金邊紙一擔的食米，已漲到四千五百元至四千六百元金邊紙，而且是有價無貨，照這個價錢也不容易買到。因爲偽軍頻頻搶劫商民，到處[illegible]，所以一般商人有貨也不敢賣，怕被偽軍乘勢搶劫。

除食米外，其他副食品及布疋亦缺乏，貨價亦飛漲。布疋及副食品價格，多的漲一兩倍，少的也上漲百分之五十以上。和食米一樣，價格飛漲後更不容易買到貨，一般商人怕被搶劫，只將門面存貨賣完便算了，不敢將存在貨倉中的貨提出來賣。

金邊紙黑市匯值卻大跌。據金邊客來信說，近日市場，港匯黑市價已漲到四十二元金邊紙（瑞爾）才兌得一港元。

日減裝飾品關稅

【本報訊】外電報道，日本大藏省八日決定，除黃金屬外，凡使用珊瑚、象牙、玳瑁等製的裝飾品等進口，所課關稅將與一般貨品相同。

隻船口入出日明日今

今日入口船隻

船名	來往港口	停泊地點	公司
溫寶倫總統 PRES. VAN BUREN(下午)	美國	黃埔塢	總統
第八東洋丸 TOYO MARU No.8 (晨早)	日本	B10	東洋
維康 VIKHAV(下午八時)	廣州	B20	華夏
溫拿蘇寶 WONOSOBO(上午二時)	[illegible]巴板	A22	渣華
德光丸 TOKUKO MARU(下午七時)	日本	B21	新興豐
大寶山 TAIPOOSHAN(下午八時)	新加坡	A34	順昌
出口灣 EXPORT BAY(上午十一時)	美國	A26	和捷
海玉 NEPTUNE JADE(晨早)	大連	B13	華夏
惠來二號 HUEI LAI No.2(下午)	基隆	油蔴地	東海
金華 KING HWA (下午)	高雄	油蔴地	東海
西圖士 CITOS(半夜)	台灣	A27	福來
東方 ORIENTAL (下午三時)	上海	A6	招商局
利士[illegible] KRISTIN BAKKE(中午)	星洲	A13	威行

今日出口船隻

船名	來往港口	停泊地點	公司
大華山 TAIWAHSHAN(上午八時)	曼谷	B12	順昌
長城 KOTA PANJANG(上午七時)	新加坡	A34	太平
廣信 KOKEI(上午七時)	紅海	A13	[illegible]
長崎丸 NAGASAKI MARU(下午)	南非	A5	大阪
卡普泰 KAPTAI(下午)	新澳紐約	A19	[illegible]
海鳥 HALLDOR(下午)	日本	B16	多利順
加富 THOMAS E CUFFE(下午)	菲律賓	海面	太平洋
利文怡勞利 RAMONEVERETT(下午)	新加坡印尼	A17	[illegible]
士打里奧 STRAAT RIO(下午)	東非	A31	渣華
勝海丸 SEIKAI MARU(下午)	西非	A9	大阪
西京丸 SAIKYO MARU(下午)	西非	A16	日郵
沙山士泰 SACHSENSTEIN(下午)	澳紐歐洲	A12	[illegible]
天帆 TAMPA(下午四時)	紐約波士頓	A6	[illegible]保利
渣拉高寶 JALAGOPAL (下午)	紐約	A10	[illegible]
巴士拿 BASRA(下午)	澳紐歐洲	[illegible]	[illegible]
士打林葆 STRAAT LOMBOK(中午)	新港	A[illegible]	渣華
士打長崎 STRAAT NAGASAKI(中午)	橫濱	A22	渣華
大同 TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
大家泰 TAGAYTAY(上午十一時)	新加坡	九龍倉	百保利
邊士達 BENSTAC(下午二時)	馬尼拉	A26	百保利
東平二號 TUNG PING No.2(下午)	高雄	油蔴地	海昌

明日入口船隻

船名	來往港口	停泊地點	公司
捷龍 CHIEH LUNG	台灣	A	明仁
南非愛花 S.A. ALPHEN	日本	A	[illegible]
阿地地亞 AL ARIDHIAH	日本	A	[illegible]
泰星 THAI	日本	A	[illegible]
印度郵 INDIAN MAIL	印緬	A	[illegible]
菲島怡美利 JOHNEVERETT (上午七時)	日本	A5	[illegible]
青洲 TSING CHAU	汶萊	B	[illegible]
協洋丸 KYOYO MARU	日本	B	[illegible]
春星丸 SHUNSEI MARU	日本	B	[illegible]
加西亞總統 P.PRES.GARCIA	馬尼拉	A	[illegible]
山重丸 YAMASHIGE MARU(上午七時)	日本	B3	[illegible]
沙歐芙 SURCOUF	歐洲	北角海	[illegible]
新疆 SINKIANG	澳洲基隆	海面	太古
邊維華士 BENWYVIS	英國新加坡	A21	[illegible]
海王 HAI WANG	基隆	西環海面	東海

明日出口船隻

船名	來往港口	停泊地點	公司
邊歐拔力 BENALBANACH(下午)	倫敦漢堡	A23	[illegible]
田納西 TENNESSEE MARU (下午)	[illegible]西非	A4	川崎
松盛丸 SHOSEI MARU(下午)	新加坡東非	A9	大阪
若菜山丸 WAKANASAN MARU (上午)	新加坡	B1	[illegible]
協啟丸 KYOKEI MARU(中午)	新加坡	B7	中央
出口灣 EXPORT BAY(下午)	紐約	A26	和捷
捷珍拿 LJUBLJANA(上午)	日本西[illegible]	A11	捷利
溫寶倫總統 PRES. VAN BUREN	加州	黃埔塢	總統

輪船停泊表

船名	停泊處	公司
丹絨達偉 TANDJUNG TORAWITAN	油蔴地	裕通
英東 YUNG TUNG	油蔴地	通海
聯豐 LIEN FUNG	B8	新興行
星沙 SIPBAH	西面	[illegible]
加勒比海 CARIBBEAN SEA	油蔴地	海通
沙法拉 SARFARAZ RAFIQI	A30	[illegible]
伊蓮 ELENI	B4	華夏
荷利 HOLY	油蔴地	海城
雅利爾 ARIEL	A32	華林
邊拉華士 BENLAWERS	九龍倉	[illegible]行
香港郵 H.K. MAIL	A2	福來
有馬 ARIMA	B2	亞非
華利沙諾 WARISANO	油蔴地	通裕
八重川丸 YAEGAWA MARU	A36	英東
露西亞 SANTA LUCIA	B18	華夏

Japan Line

定期船航

SAN UJAN 加勒比海特快航線

M.S. "ELNA" 愛馬輪 快 十月三日落貨 四日開行

直航：CRISTOBAL, PANAMA, COLON, AGUJITA, PORT OF SPAIN, LA GUAIRA, MARACAIBO, PUERTO CABELLO, PUNTARENAS, SAN JOSE DE GUATEMALA, CORINTO, NICARAGUA, ARUBA, CURACAO, SAN JUAN, BARRANQUILLA, BUENAVENTURA, CARTAGENA, MANTA

總代理：泛洋航運有限公司
聯邦大廈七〇五室 接洽中貨請移玉步
電話：H二三八〇九一一六(六線)

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

·歐洲定期航線·

M.S. "HOWA MARU" 豐和丸 十月三日落貨 五日開行

直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹、阿姆斯特丹。倫敦由漢堡轉運
HELSINKI, BREMEN, OSLO, GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM, MALMO, LEIXOES, LISBON, WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.

代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：H二三八〇九一一六(六線)
澳門代理：豐華船務公司 電話：二七九七 二四七八

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO.LTD.

東星輪 M.V. Tong Sing

預九月十六日抵港，十七日收貨，十八日開行，直通新加坡，檳城，巴生，檳城，印尼及北婆羅洲各港。貨物由星轉。

入口收貨人請即移玉本公司辦理提貨手續，否則代存入倉所有費用概由收貨人負責。貴客付貨請移玉

祺福船務(香港)有限公司
地址：干諾道中八十一號
電話：H444496, H446148, H442292

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

若菜山丸 M.Y. "WAKANASAN MARU" 九月十日由日抵港 九月十一日收貨 即晚開行 直放：新加坡

山重丸 M.Y. "YAMASHIGE MARU" 九月十二日由日抵港 九月十三日收貨 即晚開行 直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓二〇二至二〇三室
電話：四四五八八一·四四五六九二·四四〇六〇四

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN

最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨倉 全船冷氣設備
本期即日落貨十四日上午八時半至十時半落客十一時開行
下期九月廿八日落貨十月一日上午十一時開行
直達新加坡 泊A34號泡
貴客請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷
接載處：二四一一六二 客務部：二二三三五二
順昌航業有限公司啓 電話：二四九〇九六(五條線)

「聖露西亞」M.S. "SANTA LUCIA" 由福州來 已於九月十日晚抵港，泊B18泡。

「海玉」M.S. "NEPTUNE JADE" 由大連來 定於九月十一日晨抵港，泊B13泡。

「維康」M.S. "VIKHAV" 由廣州來 約於九月十一日晚抵港，泊B20泡。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓·電話：二四二一六一

東方輪 M.V. "ORIENTAL" 九月十一日抵港 泊A6泡。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續

招商局輪船公司啓
干諾道西十五—十六號九樓 電話：48685, 48657, 44742

SHOFUKU LINE

昭南丸 M.S "SHONAN MARU" 九月十三日到 不收出口貨

日和丸 M.S "NICHIWA MARU" 九月十四日到 不收出口貨

第二丸吉丸 M.S "MARUKICHI MARU No.2" 九月十九日到 二十日開 直達古晉

總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中僑商大廈二〇一室
電話：二四九四一八·五〇一·四一（十線）

川崎·馬士基

英格蘭丸 ENGLAND MARU (特快) 九月廿三日落貨 廿五日中午十二時截貨

直航：漢堡、比文、鹿特丹、阿姆斯特丹及安特衛普 兼收由漢堡轉歐北歐各埠

總代理：川崎(香港)有限公司

川崎近海

江昭丸 KOSHO MARU 九月十五日落貨 十六日開行

渦潮丸 UZUSHIO MARU 十月一日落貨 二日開行

直航：新加坡

K LINE 川崎汽船株式會社

柯利根丸 OREGON MARU 標準貨櫃 九月十一日落貨 十二日開行
直航美洲西岸各埠
九龍收貨站設於九龍倉十四號倉，港收貨站設於太古船塢。
截貨時間：船到港一日前下午五時

快捷 AEGIS PRIDE 九月十七日落貨 十九日開行 直航：加勒比海各埠

昭安丸 SHOAN MARU 九月十五日落貨 十六日開行 直航：神戶、大阪及橫濱兼收由神戶轉販中南美洲各埠

密西西比丸 MISSISSIPPI MARU 九月十三日落貨 十四日開行 直航：夏利法克斯、滿地可、多倫多。

總代理：川崎(香港)有限公司 地址：香港廣東銀行六字樓 電話：二三四〇五一一(八線)
利豐行有限公司 地址：香港廣東銀行八樓 電話：二〇五一一四一(七線)
澳門接洽處：遠通行 地址：澳門新馬路廿一號三樓 電話：五七三九 永亨銀行大廈二〇三

渣華(香港)有限公司

代理：渣華郵船公司·利來郵船公司

航線	船名		開航日期	直航
澳洲	NIEUW HOLLAND	紐荷蘭	九月廿日	布利斯彬、雪梨、墨爾砵、紐卡素
	TJIWANGI*	芝萬宜	十月廿日	*不往紐卡素
東非	STRAAT LOMBOK		九月廿六日	東非各埠
	STRAAT RIO	士打里奧	九月十一日	
西非	STRAAT FREMANTLE	士打菲文圖	九月廿六日	西非各埠
	STRAAT FRANKLIN	士打富格蘭	十月廿六日	
拉丁美洲	WONOSOBO	溫拿蘇寶	九月十六日	拉丁美洲各埠
	WONOGIRI	溫拿基利	十月十六日	
南非南美	STRAAT HONG KONG	士打香港	九月廿二日	南非南美東岸各埠
	STRAAT BALI	士打巴里	九月廿八日	南非各埠
	STRAAT HOLLAND	士打荷蘭	十月廿二日	
墨西哥灣	MISSISSIPPI LLOYD	密西西比來	九月十六日	墨西哥灣各埠
	NEDER ELBE	尼打雅比	十月十六日	

小說林

風雲雷電　梁羽生

十二、虎穴會孝英　接明慧公主回去

雲中燕叫道：「姑姑，姑姑！」倏地一抓向龍象法王抓去，喝道：「你把我的姑姑害成這樣，我和你拚了！」

龍象法王連忙一閃閃開，說道：「不關我的事，明慧公主是聽得爆炸聲，自己嚇呆了的。」

完顏璧也在向着龍象法王呵道：「我的爹爹呢，我來接他回去，爲什麼不見他了？好呀，是不是你們害了他？」

一個是公主身份，一個是完顏長之的女兒，龍象法王武功再高，也是不敢和她們動武，給她們大吵大鬧，弄得毫無辦法，只好退到暖廳的角落，揮袖成風，令她們不能迫近。說道：「你們先別吵呀，聽我說！」

雲中燕道：「你還有什麼好說的？」

龍象法王道：「李思南死了，明慧公主一時受了刺激，靜養幾天，就會好的。」

雲中燕道：「胡說，姑姑這個模樣，分明是受了酥骨散的毒，你當我瞧不出來麼？」

龍象法王道：「酥骨散沒有毒，再過幾個時辰就會解的。她現在神智迷糊，主要還是因爲受了刺激。」

雲中燕道：「好，那你趕快給我解藥，我立即和她回去。」

龍象法王道：「元帥有令，叫明慧公主留在這裏等他回來的。」

雲中燕怒道：「姑姑死了，你擔當得起嗎？我和她回去，好服侍她！」

蒙古的風俗，雖說不似漢人那樣講究男女授受不親，但明慧公主畢竟是金枝玉葉之體，病情常異惡化的話，龍象法王可是不便叫男子來服侍她。

龍象法王一想，李思南已經死了，扣留明慧公主亦已失了作用，放她回去，料想拖雷也不會見怪。如此一想，他倒是巴不得卸下肩頭重擔，於是連忙說道：「好，好，我都依你，這是解藥，你和她走吧。」

完顏璧道：「我的爹爹呢？」

龍象法王訥訥說道：「令尊，他，他和元帥一同出去，不會有什麼事的。鄭主，請你放心先回去吧。」

完顏璧明知他是說謊，但她此來的目的，也只是幫雲中燕的，如今目的已達，這齣戲她自是不用再唱下去了。

（九三四）

夏易

該怎樣教呢

「隨你便，你高興替大家姐說話也可以。」凌美嘆嘆嘴說。

「你自己罵大家姐就行！」她又說。

「你有時候。」她又說：「簡直把大家姐說得一錢不值！」

這樣頂了我幾句，她就走開了。

我知道她不會跟我慪真，過了不多久，她又會跑來向我問東問西的了。

我只是想，對這些方面，應該怎樣教育凌美呢？有些壞事，她已經看見，知道，硬是否認它們的存在是沒用的。你想說一番話，向她證明那些壞事並不存在，你企圖用這個方法挽救她的純潔，這恐怕是沒用的。

還不如承認那些壞事的存在，可是，卻分析它們，批評它們！避免她受到更深的沾染。

後來我又想起凌真，我相信凌美的推斷，有百分之八十以上的可靠性，只是，我不明白，凌真爲什麼要這樣做。

值得爲這件事花那麼多心血麼？她本來想學唱歌，還有別的許多野心。但爲了這小陰謀，她把別的什麼都忘記，專心專意去破壞人家的感情，這值得麼？

我本來一直都自認爲了解凌真，看穿她心裏每一個角落，但現在，我忽然覺得不了解她了。

後來，我待個機會，我想跟凌真談幾句話。我問她：「近來都忙些什麼？你很少在家嘛」

她笑了笑，不說話。

「有沒有跟克梅通信？」我又問。

「別提了。」

「爲什麼？」

「人家有人家的錦繡前程，我算什麼？」

「她不回信給你麼？」

「不！她回的，很熱心給我寫回信。」

「那還不好？」

「好！能說不好？樣樣都好！朋友們都好！你也好，妹妹們也好！就是我不好！」她居然歎了口氣，不過，歎氣時是笑着的。

「你自己哪點不好？」我故意問她。

「一事無成！」她說。

（五八五）

師心　谷力

二五〇、多麼可怕！

「你且不要給孩子說好話，他邦剛才說的，我聽來真不對勁呀！」尹福生說。

「你怪責他說自己不能算是個中國人？」

自然，尹老媽認爲懷邦的這個說法，也是一百個不該的，她說兒子簡直是在開玩笑。

「他說自己不能算是個中國人，那末，他該是個什麼人？是個泰國人？是個法國人？是個美國人？」尹福生冷冷地笑了。

「孩子沒這樣說過，你又何必這樣想。」

「他沒有這樣說，可是，他會這樣想。」尹福生說，「中國人的道德觀念嘛，他要做外國人，自然就不談這個啦！不談宗族、不談敬老，不談孝道，不談對家庭的責任……」

尹老媽撇撇嘴，又是個不贊成的表情。她說：

「你老頭子越說越偏了，外國人也不全是這樣，就說這地方的洋人吧，都懂得尊敬老一輩的，還有——」

「但是歐美的年輕人，不少是心中只有自己，只懂得爲自己設想。那些老人的晚景都過得寂寞、孤苦、慘淡、凄涼！」

「他們的兒女都怎麼樣了？」

「他們的兒女都跑了，或者就是一同生活在一起吧，他們也不想去理會那可憐的老人。」

「你爲什麼說得那麼可怕！」

「這都是事實，我不會對你說假話！」

「做父母的一生爲兒女們辛苦，得到的就是這樣的結果？」尹老媽幾乎是叫出來了。

菠蘿飄香　海辛

半月掌篇　昆洪自有主張

過了坑尾，山路比較開闊平坦。他們不用行得太花氣力，阿菊扭頭注望大衆文的漁屋，說：

「阿細真是個好姑娘。」

「我知道你說她好的意思。」昆洪說。

「可不是嗎？」阿菊把視線收回來，睨望他：「勤勞、聰明、好心腸。」

「夠了，我不是找你做媒人。」他嘲弄地笑笑。

「彩香姨要替你做媒人，你連人家的侄女也不採不理。」

「她連這個也告訴你？」

「我雖然不上山頂，但知道很多山頂的消息，」阿菊說，她手上的一方濕手帕，隨風飄飄蕩蕩。

「前些日子，阿細常常上山來，你也知道了？」昆洪問。他忽然有了一個聯想——難道是阿菊在背後做導演？

阿菊點點頭：「知道，怎麼不知道？你對她冷冰冰，我也知道。」

「阿菊，是你鼓勵她上山頂的？」

「這是什麼時代？」她搖幌着頭：「一個精明能幹的補柚姑娘，憑我三幾句話，便會跑到山頂向你表示好感？」

「沒人反對你這樣說。」他說。

「你知道，阿細很喜歡去彩香姨的家，我閒來也去串門，這姑娘呀！很率直，一開口，就實罵我是竹織鴨——沒心肝。」

「阿細罵得對。」

「彩香姨待我說好話，把我對你的誤會告訴她，想不到，這正爲的姑娘，便常常跑到山頂找你。」

「於是，你們在靜靜地看戲。」

「不，別這樣想。」

我跟彩香姨[illegible]件事成功，阿細[illegible]你！」

「我爲什麼要她的同情？」

「不能看作是對你的關心嗎？」

「再[illegible]，她[illegible]長大[illegible]十二[illegible]」

「[illegible]年[illegible]不過二十[illegible]女的八九歲，算什麼？」

「多謝你，媒人婆。」

「我能爲你做些什麼呢？」

「把自己[illegible]好，準備投影海回來吧！」他說，繼續跟她朝通向西坡的山路走。

月亮下去了，暮色初露，但她的臉色已沉下來。

「阿菊，求阿海平安回來，你應該開心。」昆洪說。

「也只有這樣想了！」她嘆一口氣。

「替他掌上假腳，多安慰鼓勵他吧！」昆洪說，他送她回到西坡家門口時，天已漸漸亮了。

（十）

人爲財死

游振綱在黑貨買賣的一伙中，並不是擁有最大權力的最高層，只能算是第二級人物。

但是三十多歲的游振綱，自以爲精力充沛，因此，對外聯繫，他一直請纓，日子一久，掌握的索性把他安排在對外聯繫這一組裏做「領班」。

振綱有他的一套計劃，他的對外聯繫，一方面是爲組織做買賣，實際則是要和其他地區的組織建立不屬於組織而屬於他個人的密切關係。第一步計劃是，當他建立了這種關係，其他地區的組織自然要支持他，他在本身組織的地位，也因而「爬得高」了。第二步計劃，[illegible]豐滿的階段，到了時機[illegible]脫離組織，另起爐灶。

振綱的組織既有運輸[illegible]，也和日本漁業界有商業來往，他之經常飛來飛去，從沒發生組織或他個人感到爲難的事件。

何況，[illegible]所具有的證件除了證明他是本地的[illegible]人，是運輸公司、船務[illegible]商業機構的董事或總經理，[illegible]他在其他地區有分行或別的商業組織，有了這種證明，他要經常進出這個埠頭，誰會得了？何況這裏常被許多別有用心的人稱爲「最尊重個人自由的城市」。

振綱即使沒有這許多證明，要在他身上有什麼「不法」的發現也不可能。能在身上發現的「不法的東西」值多少錢？振綱不會這麼傻。他的組織也不會這麼蠢。

這之前，振綱不像今天似的飛來飛去。這等如他的進賬也不像今天似的快速增加。很[illegible]然，進賬的增加和飛[illegible]去的增多成正比。

這一段日子，振綱[illegible]所經營的加上「存[illegible]作了一次結算，雖[illegible]這一回的結算多少項目只是「估計」，結算的數目也達到六百多萬元。

這裏，一個擁有六百萬元財富的人，只能稱作小富。不必和別的相比，即是他們組織裏掌權的高層，每人所擁有的財富都超過二千萬或更多。

二千萬也不是頂尖的數字。距頂尖的數字還有很長的距離。這是他們所以要追求財富的道理。

（二）

一家四口　林婦

二五〇、離婚的條件

「大約佔二成左右吧。」穎洋淡淡地說。

「馮二居這樣慷慨？肯給你二成股份？」笑娟頗感意外，在她的印象中，馮二居是一個算死草的人物。

「這是他給我的結婚禮物，那時，公司資本並不多，近年才發起來的！」

「原來如此！」笑娟停了一會，笑娟又爲穎洋出主意道：「要是馮二居真的和你離婚，你就多問他要幾成股份，別便宜了他！」

「應該問他要多少？」穎洋完全沒有主意，事實上，對此她也興趣不大。

「也是二成吧！結婚禮物是二成，離婚條件也是二成，大家[illegible]很[illegible]」

[illegible]意，便順[illegible]道：「你不知道呀，年來他賺了很多很多的錢！」

「可是，他肯給嗎？」

「不給？」

好吧，就不離！

[illegible]嫁！」穎洋感嘆的嘆一口氣：「相對成怨偶，有什麼意思？」

「管他怎麼想，他[illegible]對你不仁，你也不必和他講什麼[illegible]，我是最不值他的所爲的，要你時千依百順，不要你時一腳踢開，那有這樣便宜的事！」

在笑娟一力主張下，穎洋也感到不能對馮二居過於示弱，讓他得寸進尺，所以，聽從了笑娟的勸導，翌日下午，她就給馮二居的律師掛個電話，正式開出了她允離婚的條件。

那律師吃了一驚，反問道：「爲什麼忽然改變主意了？你不是說過不提條件的嗎？」

聚光鏡

奇遇　何[illegible]

當許炳成回到家裏的時候，他的父母嚇了一跳。他們對許炳成的遭遇感到擔心，自然不在話下。

這一晚，許炳成頭痛欲裂，一夜沒有睡眼，自然想得很多。

首先，他要問自己怎會這麼倒霉？

長期以來，他們工廠不定期的出糧，是光頭譚出的主意，認爲如此很安全。許炳成也曾提議過，當此盜匪橫行之際，出糧時的糧款數目又大，好不好請護衞人員來保護？但他的意見却遭到光頭譚所否決，主要是替老闆省錢，而長期來沒有出過事，光頭譚還得到老闆的讚賞。但是這次，怎會一下子就遇到了劫匪，而且行動迅速，很有計劃，佈置得很好。

其次，這天正是張露絲離港的時候，出糧期剛到這天固然不巧，更不巧的還出了這意外的事故。莫非這天正如外國人所說的黑色的星期五。

第三，他記得他第一次見到奇遇，只是一面之交，也是第一次認識張露絲的時候。而今天第二次遇到奇遇，却是張露絲離開香港和離別他的時候，怎麼這麼湊巧。

他把這幾個問題反覆想了又想，不覺已經天明。

（五六）

樹仔明

綠衣樓下慘受蚊刑

海防的蚊患是著名的，一到晚上，大致小蚊撲口撲面，像要鑽進蚊子的肚子，吸血吸到豆豉咁大粒。樹仔明一直不覺得蚊患，因爲他是住在高尚住宅區的波爾街，衞生條件較好，而在法國人住的地方呢，想搵一隻蚊都難。越人區和華僑區是蚊子的溫床，幾乎家家要用蚊帳和蚊烟的。蚊烟這東西，也許很少人見過了，那是一盞金黃色盤成的油燈，燈口開在燈身之側，奈着蚊帳向着蚊帳的蚊一按，蚊子便飛起來撲火自焚。

至於綠衣樓，則簡直是個養蚊的所在。蚊在綠衣樓對同胞是一種懲罰，不妨稱之爲「蚊刑」，一到入黑，監房內真是蚊聲成雷，蚊子多到連人都抬起。被綠衣樓扣留一晚，簡直是給蚊子輸血也。

於是樹仔明就慘情了。幸而章哥及時把他的行李帶來，穿起鞋襪衣褲防蚊，用手帕蒙蓋面孔，好像打劫銀行的大盜。

但是綠衣樓監房是沒有冷氣設備的，赤身露體還嫌其熱，穿了鞋襪衣褲蓋頂？樹仔明熱到一身大汗，脫了衣褲吧，故蒙架市萬蚊，露出一小寸肉的話，這一小寸肉就來滿了蚊子。一掌拍下去，滿手鮮血。樹仔明又氣又怕，拿着褲子亂打亂揮的驅蚊，一面猛拍一面大叫，被蚊子咬得好像瘋狂起來了。

沒有人理會他。樹仔明恐怕綠衣樓的綠衣仔是不管這個的，就是要管也管不到，綠衣樓沒有蚊香，當年更沒有滅蚊藥水，卻奇怪這個唐人阿叔這樣身嬌肉貴，蚊子咬咬又算什麼回事？

這一晚，樹仔明不要說睡覺，連靜坐五分鐘也沒有可能。整晚就是打蚊，驅蚊，穿衣，脫衣，動個不停。這個酷刑是不易捱的，難怪他心情煩躁得哭起來。

但是哭又有什麼用？伸手抹抹眼淚，手和面孔就漿滿了蚊子。他全身給蚊子咬得紅腫，痕癢難當，抓一通，抓得遍體鱗傷。

直至天亮之時，蚊子都吸飽了血，飽到飛不起來。樹仔明才能喘息一下。失血多，消耗體力也多，眼定定的坐着，神色沮喪，疲累不堪，終於渡過了在海防的最後一夜。

（九四〇）

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	9月13	捷成
阿利根丸	OREGON MARU	美國西岸	9月13	川崎
越洋	TRANSOCEAN SHIPPER	日本	9月13	新興行
海洋丸	OCEANIA MARU	日本	9月13	日郵
啓明山	MOUNT KAIMON	日本	9月13	小山
華盛頓	WASHINGTON	曼谷	9月13	渣甸
玫瑰市	ROSE CITY	美國	9月13	海陸
胡佛總統	PRES.HOOVER	美國	9月13	總統
毆達	TRSAT	日本	9月13	華林
阿里士泰	ARISTEFS	日本	9月13	大阪
三大碌	STA. CRUZ	馬尼拉	9月13	渣甸
必發	BEERSHEVA	日本	9月13	新興行
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	南非	9月13	鐵行
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	9月13	福來
帆里拉灣	MANILA BAY	台灣	9月13	信昌
大美士	THEMIS	新加坡	9月13	百保利
華蓮天	VALENTINE	日本	9月13	捷成
美國山貓	AMERICAN LYNX	美國	9月13	美輪
波仙堡	BOIZENBURG	歐洲	9月13	東亞
新寶	EVIE G. CHIMPLES	仰光	9月13	新興行
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	日本	9月13	川崎
亞宜地	AYUTHIA	歐洲	9月13	寶隆
柏高達	PAGODA	釜山	9月13	新光
嘉華	CHAR HWA	台灣	9月13	永恒
德利馬士基	TREIN MAERSK	美國	9月13	捷成
昭南丸	SHONAN MARU	日本	9月13	東洋
沙灣拿丸	SAVANNAH MARU	日本	9月14	大阪
山打安娜	SANTA ANA	日本	9月14	小山
願月	CRYSTAL MOON	日本	9月14	中央
東京灣	TOKYO BAY	日本	9月14	錦運
烏干達	UGANDA	日本	9月14	渣甸
北佐諾加士	PATROCLUS	基隆	9月14	太古
慕華達	MORVADA	高雄	9月14	太古
日和丸	NICHIWA MARU	日本	9月14	東洋
伊利洛克士	EURYLOCHUS	馬尼拉	9月14	大西洋
林武士	LEMNOS	澳洲	9月14	福來
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	南非	9月14	總統
月星	MOON STAR	釜山	9月14	新光
柏加	PAG	日本	9月14	華林
山洋丸	SANYO MARU	日本	9月14	協成
威沙巴士	VISHVA BHAKTI	新加坡	9月14	東亞
蘇上桑	SUSANNE	曼谷	9月14	振盛行
長良丸	NAGARA MARU	日本	9月15	日郵
沙巴	SAHAR	日本	9月15	新興行
先達雅途	STRATHARDLE	日本	9月15	鐵行
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	新加坡	9月15	渣華
班雲諾	BENVANNOCH	高雄	9月15	邊行
百丹士泰	BADENSTEIN	馬尼拉	9月15	捷成
斯利迪	SLIDRE	關島	9月15	渣甸
先達康年	STRATHCONON	波斯灣	9月15	鐵行
香港保証	H.K.SURETY	西北太平洋	9月15	港郵
昭安丸	SHOAN MARU	曼谷	9月15	川崎
荷丹士泰	HOLSTENSTEIN	歐洲	9月15	捷成
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	9月15	捷成
河內丸	KAWACHI MARU	日本	9月15	日郵
海興	OCEAN PROSPER	日本	9月15	大阪
大鵬	TAEPING	台灣	9月15	港郵
恒利	HANG LEE	台灣	9月15	明仁
拿可藩	KOM. NAKHODKI	日本	9月15	菲士高
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	9月15	捷成
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	高雄	9月15	港郵
有信丸	YUSHIN MARU	日本	9月16	協成
依高利	EGORI	亞洲	9月16	太古
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南非	9月16	渣華
芬蘭	FERNCLIFF	美國大西洋	9月16	百保利
東明	EASTERN ARIAKE	日本	9月16	小山
東星	TONG SING	上海	9月16	祺福
江昭丸	KOSHO MARU	日本	9月16	川崎
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	9月16	渣華
三藩市	SAN FRANCISCO	美國	9月16	海陸
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	9月17	海運
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	9月17	福來
出口競賽	EXPORT CHALLENGER	美國	9月17	和捷
蘇丹	SUDAN	馬尼拉	9月17	太古
興光丸	KOKO MARU	日本	9月17	小川
快捷	AEGIS PRIDE	日本	9月17	川崎
亞露西	AROSIA	歐洲	9月17	寶隆
汶萊第一	BRUNEI No.1	婆羅乃	9月17	華通
仙詩雅	CIRCEA	[illegible]	9月17	沙晴
兵洋丸	HYOYO MARU	日本	9月17	海聯
甚文天	CLEMENTINE	波斯灣	9月17	[illegible]
香港觀察	H.K.OBSERVER	美國	9月17	[illegible]
長堤	LONG BEACH	美國	9月17	海陸
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	9月17	太平洋
星洲勝利	SINGAPORE TRIUMPH	歐洲	9月17	港郵
士打范地文	STRAAT VAN DIEMEN	西南非	9月17	渣華
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	馬尼拉	9月17	捷成
千利達	TRINIDAD	日本	9月17	寶隆
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU	日本	9月17	東洋
亞特那士	ATREUS	馬尼拉	9月17	太古
山西	SHANSI	新西蘭	9月17	太古
啓星	STAR ALDEBARAN	日本	9月18	福來

印·巴·中東線

船名		開來港口	月日	公司
阿雅地亞	AL ARDHIAH	波斯灣	9月13	渣甸
泰星	THAI	波斯灣	9月13	福來
菲島怡美利	JOHNEVERETT	加城仰光	9月13	福來
必發	BEERSHEVA	底布吉依力	9月14	新興行
華蓮天	VALENTINE	波斯灣	9月14	捷成
嘉華	CHAR HWA	亞丁紅海	9月15	永恒
先達雅途	STRAATHARDLR	波斯灣	9月17	鐵行
拿可藩	KOM. NAKHODKI	馬德拉斯	9月17	菲士高
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港仰光	9月19	福來
寶合洲	POTOI CHAU	紅海	9月19	太來
啓星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	9月19	福來
赤城丸	AKAGI MARU	波斯灣	9月23	日郵
巴拿馬丸	PANAMA MARU	紅海	9月23	大阪
瑪利怡美利	MAREVERETT	吉大港仰光	9月24	福來

南[illegible]線

船名		開來港口	月日	公司
德光丸	TOKUKO MARU	新加坡	9月13	新茂盛
京洋丸	KYOYO MARU	馬尼拉	9月13	中央
春風丸	SHUNSEI MARU	新加坡巴生港	9月13	天祥
山鷹丸	YAMASHIGE MARU	新加坡	9月13	海聯
若鷹丸	WAKAYU MARU	新加坡	9月14	大阪
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	9月14	順昌
華利沙諾	WARISANO	印尼	9月14	通裕
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡吡叻	9月14	順昌
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	9月14	總統
寶星	ARIMA	[illegible]	9月15	亞非
友昌	YOU CHANG	金邊	9月15	捷安
莫上莫	SUSANNE	曼谷	9月15	振盛行
啓明山	MOUNT KAIMON	雅加達	9月16	小山
恒利	HANG LEE	西貢	9月16	明仁
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	9月16	捷成
富寶	TREASURE COUNTRY	西貢	9月16	建華
金飛魚	GOLDEN FISH	雅加達	9月16	新盛
帆里拉灣	MANILA BAY	馬尼拉宿務	9月16	信昌
江昭丸	KOSHO MARU	新加坡	9月17	川崎
東星	TONG SING	新加坡	9月18	祺福
兵洋丸	HYOYO MARU	新加坡	9月19	海聯
音羽山丸	OTOWASAN MARU	新加坡	9月19	海聯
汶萊第一	BRUNEI NO.1	亞庇汶萊乃	9月19	華通
多蘭都	TOLANDO	印尼	9月19	通裕
怡祥	YI SHANG	西貢	9月20	海通
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU No.3	古晉	9月20	東洋
扇山丸一號	SENZAN MARU No.1	印尼	9月21	新盛
西星丸	SAISEI MARU	新加坡巴生港	9月22	天祥
多加蘭	TOGARAN	印尼	9月25	通裕
有利華	UNIVERSE	印尼	9月25	亞非
海隆丸	KAIRYU MARU	新加坡	9月26	海聯
寶功	PARAGON	雅加達	9月27	亞非
東安	EASTERN ANNA	新加坡巴生港	9月27	天祥
雄山丸	OYAMA MARU	西伊里安印尼	9月27	環球
寶德	KARANA III	雅加達泗水	9月28	亞非
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	新加坡印尼	9月29	捷成
華都南寶	WATUDANMBO	印尼	9月30	通裕
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	9月30	福來
羅慕馬士基	ROMO MAERSK	西貢新加坡	10月1	捷成
新利	SONEX	金邊	10月2	中太

台灣·南朝鮮·日本線

船名		開來港口	月日	公司
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	9月13	東海
柏高達	PAGODA	釜山	9月14	新光
海王	HAI WANG	基隆	9月14	東海
費利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本釜山	9月14	福來
波仙堡	BOIZENBURG	日本南韓	9月14	東亞
願月	CRYSTAL MOON	神戶	9月15	中央
三大碌	STA. CRUZ	那霸	9月15	偉岸
林武士	LEMNOS	高雄基隆	9月15	福來
月星	MOON STAR	釜山	9月15	新光
斯利迪	SLIDRE	關島	9月16	渣甸
海鵬	HAI KUO	基隆	9月16	東海
新寶	EVIE G. CHIMPLES	日本	9月18	新興行
關島光榮	GUAM GLORY	關島	9月18	聯泰
[illegible]	MULUNGUSHI	日本	9月18	渣甸
惠來	HUEI LAI	台灣	9月19	東海

[illegible]洲線

船名		開來港口	月日	公司
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	9月13	渣甸
海洋丸	OCEANIA MARU	東非	9月14	日郵
越洋	TRANSOCEAN SHIPPER	南非	9月15	新興行
烏干達	UGANDA	東非	9月15	渣甸
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	角城西非	9月16	捷成
沙巴	SAHAR	西非	9月17	新興行
士打香港	STRAAT HONGKONG	南非	9月22	渣華
[illegible]	REGISTAN	南非	9月22	渣甸
[illegible]	ARISTANAX	東非	9月23	大阪
沙林比亞	SALAMBRIA	西非	9月23	大阪
士打林保	STRAAT LOMBOK	東非	9月26	渣華
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE	西非	9月26	渣華
士打巴利	STRAAT BALI	南非	9月28	渣華
赤洲	CHIK CHAU	東南非	10月2	太來

[illegible]洲線

船名		開來港口	月日	公司
阿利根丸	OREGON MARU	西雅圖美國西岸	9月13	金聯
玫瑰市	ROSE CITY	美國	9月13	海陸
加西亞總統	P.PRES. GARCIA	波士頓紐約	9月13	美邦
捷隆	CHIEH LUNG	查里斯頓紐約	9月14	明仁
阿里士泰	ARISTEFS	東加拿大	9月14	大阪
胡佛總統	PRES. HOOVER	紐約	9月14	總統
華盛頓	WASHINGTON	西雅圖溫哥華	9月14	渣甸
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華	9月14	鐵行
美國山貓	AMERICAN LYNX	加州紐約	9月14	美輪
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	東加拿大	9月14	川崎
沙灣拿丸	SAVANNAH MARU	墨西哥灣	9月15	大阪
加富	THOMAS E CUFFE	加州	9月15	太平洋
大美士	THEMIS	溫哥華委內瑞拉	9月15	百保利
香港郵	H.K. MAIL	西雅圖溫哥華	9月16	福來
密西西比來	MISSISSIPPI LLOYD	墨西哥灣	9月16	渣華
大鵬	TAEPING	紐約	9月16	港郵
溫拿蘇寶	WONOSOBO	中西南美洲	9月16	渣華
威沙巴士	VISHVA SHAKTI	紐約東加拿大	9月16	東亞
伊利洛克士	EURYLOCHUS	紐約	9月16	大西洋
三藩市	SAN FRANCISCO	美國	9月16	海陸
昭安丸	SHOAN MARU	中南西美洲	9月16	川崎
海興	OCEAN PROSPER	紐約	9月17	大阪
長堤	LONG BEACH	美國	9月17	海陸
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	溫哥華	9月17	港郵
蘇丹	SUDAN	墨西哥灣	9月18	太古
出口競賽	EXPORT CHALLENGER	紐約	9月18	和捷
東方英士	ORIENTAL HERO	查里斯頓紐約	9月18	港郵
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	紐約費特利爾	9月18	捷成
克里夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	檀香山三藩市	9月19	總統
他輔總統	PRES. TAFT	加州	9月19	總統
快捷	AEGIS PRIDE	加勒比海	9月19	川崎
海洋	OCEANIC	查里斯頓紐約	9月20	海運
東方主宰	ORIENTAL DESTINY	加州	9月20	港郵
芬溪	FERNBROOK	紐約波士頓	9月20	百保利
怡安	ION	紐約波士頓	9月21	日郵
皇上成利	KINGSVILLE	溫哥華	9月21	百保利
碧嘉	WESER BROKER	美國西岸	9月21	海鐵
意大利丸	ITALY MARU	紐域紐約	9月22	川崎
美國精兵	AMERICA LEGION	加州紐約	9月22	美輪

澳洲線

船名		開來港口	月日	公司
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	9月14	鐵行
新疆	SINKIANG	澳洲	9月16	太古
香港保証	H.K. SURETY	澳洲	9月18	港郵
新荷蘭	NIEUW HOLLAND	澳洲	9月20	渣華
山西	SHANSI	新西蘭	9月21	太古
捷達	CHITRAL	澳洲	9月22	鐵行
明利	MINLLY	澳洲	9月22	天祥
廣東	KWANG TUNG	澳洲	9月25	太古
林武士	LEMNOS	澳洲	9月26	福來
美華碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	9月27	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
毆達	TRSAT	的港	9月15	華林
長良丸	NAGARA MARU	黑海	9月16	日郵
東京灣	TOKYO BAY	漢堡南安普敦	9月16	錦運
北佐諾加士	PATROCLUS	利物浦	9月16	太古
柏加	PAG	來茵加的沖	9月16	華林
慕華達	MORVADA	里斯本漢堡倫敦	9月17	太古
河內丸	KAWACHI MARU	熱內亞馬賽	9月17	日郵
班雲諾	BENVANNOCH	倫敦漢堡	9月17	邊行
百丹士泰	BADENSTEIN	漢堡歐洲	9月18	捷成
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	9月19	海運
千利達	TRINIDAD	漢堡歐洲	9月19	寶隆
依高利	EGORI	利物浦	9月20	太古
捷士尼亞波	JASTARNIA BO..	漢堡歐洲	9月20	天祥
磨連利安	GLENLYON	倫敦漢堡	9月23	太古
不萊梅快輪	BREMEN EXPRESS	漢堡南安普敦	9月22	錦運
寶加蘭	BENGALEN	地中海	9月23	寶隆
諾福克丸	NORFOLK MARU	地中海	9月23	大阪
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	9月25	川崎
保馬	BOMA	漢堡歐洲	9月26	寶隆
路域沙夫	LUDWIGSH AFEL	漢堡歐洲	9月26	捷成
桂連娜	QUIRINALE	意大利	9月27	天祥
馬奇雪	MARQUISIEN	倫敦漢堡	9月27	沙晴
伊利地安	EURYTION	倫敦漢堡鹿特丹	9月28	大西洋
馬龍	MARON	利物浦	9月30	太古
加巴蘭	CAPRAIA	地中海	9月30	沙晴
北野丸	KITANO MARU	漢堡南安普敦	9月30	錦運
雷那雪亞	RADNORSHIRE	倫敦漢堡	9月30	太古
邊羅華士	BENLAWERS	倫敦漢堡	9月30	邊行
威利吉	WAALEKERK	地中海	9月30	寶隆
荷丹士泰	HOLSTENSTEIN	漢堡歐洲	10月1	捷成
施典吉	STEENKERK	漢堡歐洲	10月2	寶隆
美利時	MALAIS	倫敦漢堡	10月5	沙晴
豐和丸	HOWA MARU	漢堡利物浦	10月6	泛洋
邊維華士	BENWYVIS	漢堡歐洲	10月6	邊行
星洲勝利	SINGAPORE TRIUMPH	漢堡倫敦	10月7	港郵
納頓鋯子	NEPTUNE ZIRCON	倫敦漢堡	10月10	福來
寶順家	BUSUANGA	漢堡歐洲	10月10	寶隆

……股價立即停止上升。美聯社消息說，銀行利息上升，股市分析家認爲，銀行利息上升的消息，對本月八日下午的股市產生了潑冷水的影響。當時，異迪投資公司的經濟學家威廉·納尼瑪認爲，投資人對銀行利率上升的恐慌被誇大了，因爲銀行利率上升是人們在增長的經濟中對頭寸的需求增加所造成的必然結果。但是，許多投資人並沒有忘記一九六九—七〇年美國市場利息高昂，銀根奇緊對美國經濟所造成的後果。

……易收入（旅遊、運費、銀行及保險等的收入）在內。如果只以貨物的出入口計算，今年第二季度則共入超八千四百萬英鎊（合二億零五百八十萬美元），今年首季共入超一億二千萬英鎊（合二億九千四百萬美元）。

烏拉圭比索貶值百分五……

今日明日……

SHOFUKU LINE

昭南丸 M.S. "SHONAN MARU" 九月十三日到 不收出口貨

日和丸 M.S. "NICHIWA MARU" 九月十四日到 不收出口貨

第三丸吉丸 M.S. "MARUKICHI MARU No.3" 九月十九日到 二十日開 直通古晉

總代理：東洋船務有限公司

皇后大道中僑商大廈一二〇一室　電話：二四九四二八·二五〇一四一（十線）

海天集

尼泊爾詩人的聲音

龍韻

九月二日，尼泊爾人民爲表示支持王國政府維護國家主權和發展民族經濟，舉行了聲勢浩大的示威，首相比斯塔也參加了遊行，並在會上講了話。他說：「尼泊爾的歷史雄辯地說明，尼泊爾人民最熱愛他們國家的完整和獨立，他們甚至毫不猶豫地爲維護國家完整和獨立而流盡最後一滴血。」

尼泊爾是亞洲的古老國家，有「山國」之稱，在文化藝術歷史上有過光輝的成就。從她的建築和雕刻看，雖然看到的是圖片，但深覺它與我國傳統的藝術風格却很接近。

住在喜馬拉雅山南麓的尼泊爾人民，與住在喜馬拉雅山北麓的中國人民，在文化上不只有着密切的關係，更由於是緊密相接的近鄰，兩國人民同樣看得見喜馬拉雅山日出，能夠同時迎接喜馬拉雅山春天的朝霞；在世界和平事業中，兩國人民爲創造出良好條件而緊密攜手，但尼泊爾詩人却懇切而又謙遜地歌道：

「我們世世代代的理想——追求光明，二十世紀的尼泊爾人，仇恨强暴和罪惡，珍愛人類自由。雖然在和平的歌聲中，我們的噪音暫時還微弱……我們的祖先和我們的事業發散着喜馬拉雅山的花香，對和平深信不疑。」

在和平的歌聲中，尼泊爾人民的噪音是激昂的。他們在黑暗統治的長遠歲月中，爲推翻暴政、爭取自由獨立，有過光輝的鬥爭歷史。在最近這次爲維護主權和國土完整的聲勢浩大的示威行列中，比斯塔首相發表的講話，就是在山川雄壯的山國發出的嚴正聲明，沒有因爲她是個小國而還沒振聞。從另一位尼泊爾詩人的詩作中，我們知道，他讚頌每一次爭取自由獨立反抗運動的歌聲，「鐫刻在堅固的花崗石上，永遠保存……」

那永遠保存在花崗石上的歌聲的地方，就是每一個尼泊爾人民所熱愛的，自己祖國的遙遠的羣山。尼泊爾詩人寫道：

「我們讚美蒼穹，讚美遙遠的羣山，還有那太古的荒漠原野，我們預言和平的來臨，熱愛大自然，熱愛別的國家和人民。」

從古代傳說中，我國和尼泊爾早有着深遠的民族友誼。神話相傳中國五台山的文殊菩薩，來到山巒環抱的加德滿都山谷時，那裏還是蒼着一湖綠水，文殊菩薩繞湖了解地形以後，便用寶劍劈開東南山，讓湖水向巴格馬提河排出。現出的陸地，就是經由尼泊爾人民歷代建設起來的、有着悠久歷史的加德滿都古城。我國佛教界人士趙樸初在一九六一年歡迎尼泊爾貴賓到中國訪問時曾寫了詞道：

「依昔蓮池開海會，多少風光，多少歡娛在！寶塔爲冠河作帶，雪山高插青山外。　故事文殊傳代代，不盡親情，不盡舟車載。更喜嘉賓今適屆，萬年枝聳參天黛。」

今天，聽到起自喜馬拉雅山南麓的尼泊爾人民莊嚴的聲音，便重讀了尼泊爾詩人的詩篇，也想到了文殊菩薩的傳說，想到了中尼人民的友誼。

深燈草

桂華秋皎潔

翁輝耘

廣東曲江人張九齡，不惟是初唐的大詩家之一，他於唐詩的改革，也曾做過了一定的努力。人們談到本省古來詩人，少有不把他置於重要之一席的。幾首「感遇詩」，力排齊梁以來一貫華而不實的宮體詩風，尤爲歷來選本之所推重。

「感遇詩」中第一首開頭的一聯寫道：「蘭葉春葳蕤，桂華秋皎潔」。狀草木四時繁茂，各具不同的特性，而欣欣生意，自成其佳節則一。正是寓言以攄其意，有如施補華「峴傭說詩」所謂「骨峻神竦，思深力遒」，爲直追漢魏，雖拾喉精之名篇。但，段成式的「酉陽雜俎」則認爲「桂花三月生，黃而不白。曲江云桂華秋皎潔，妄矣。」到底此詩妄乎不妄，是張九齡妄，還是段成式妄呢？倒是饒有趣味的問題。

如果按李時珍「本草綱目」的說法，大家都是不妄的。李說：「花有白者名銀桂，黃者名金桂，紅者名丹桂；有秋花者，春花者，四季花者，逐月花者。」不過，一般的桂花，大都是指木犀而言。綜合一些有關記載：它是常綠小喬木，高丈餘，葉長橢圓形而尖，硬而有鋸齒，對生。每年中秋到了秋末，即自葉腋叢生小花，有黃白帶色。它屬合瓣花冠，凡四裂，有强烈香氣。這就明顯說出，它並不是如段成式所說在暮天三月裏開花的，也並不是「黃而不白」的。

明人郎瑛，在其「七修類稿」中說：「諸花皆五出，蓋土之生物，五爲成數也。獨桂只四出者，秋已屬金，西方金之成數又四也。」陰陽五行，對我們來說是玄之又玄，弄不清楚的，但他這些話也作出一個肯定的論證：「開於秋也。」

其實，桂樹花開，盛於秋日，是很多詩家的作品中都曾這麼說的，宋朝有一本「霽山集」（宋·林景熙），隨手翻閱它的「桐桂」一首，就有如下的幾句：「空齋招隱句（劉安招隱篇：桂樹叢生兮山之幽），林下立多時。秋在何處？天香聞幾枝？」

我們讀「紅樓夢」，看到史湘雲在藕香榭擺設螃蟹宴，邀請賈母、王夫人、鳳姐等人前來共賞桂花，說是「那山坡下兩棵桂花開的又好，河裏的水又碧清，坐在河當中亭子上，豈不敞亮，看看水，眼也清亮。」這時候，也正好是在中秋之後。

幾年前，先後在北京頤和園和杭州花港觀魚等處，見到一片片的桂樹正在盛開，[illegible]當時行跡，也都是在三秋之候。

可見，「桂華秋皎潔」之說，實俱未妄。花時既沒有錯亂，「皎潔」意示清鮮光明，也不一定要作爲白色看待。[illegible]所謂「白雪凝酥點綴黃」，所謂「夜揉黃雪作秋光」，[illegible]「本草」諸書「白桂黃香」之說，蓋亦自當以來猶然也。至於李時珍所稱紅色丹桂，即大紅木犀。「四明寶志」、「[illegible]」等書均曾分別載之，則已不在本文嘅嘅範圍以內矣。

（七日本欄「半尖及其他」，第六段「北齊鄴」的「後」字，應爲「啟」字。）

大公園

重遊蘇州見聞

凡星

八月初的一個晴日，我有機會重遊闊別十載的江南古城蘇州市。十年了，蘇州城的變化如何？這是我時常懸念的。下面記述的，便是此行的見聞感受。

虎丘山

據說，遊蘇州，不遊虎丘，那是一件遺憾事。因此，虎丘雖是舊遊之地，但我還是滿有興趣前去遊覽。

來到虎丘，試劍石別來無恙，劍池泉水澄碧。山上那建築形式別具一格的虎丘塔，也依然屹立，傲視着整個蘇州城。就視覺的感覺說，塔的傾斜是異常明顯的，然而，由於國家這幾年來動員了不少人員在塔基灌漿，在塔內添加鋼筋水泥，敷設排水管道，用了許多辦法保護它，因而，虎丘塔近年來的傾斜度已經不再繼續加劇。這應是每一個關心古代建築和蘇州文物的人所樂意知道的吧。

在這次遊覽中，還聽說一件關於虎丘的事。據說，在鞏固虎丘塔基礎的工程進行時，工作人員曾在虎丘山下的劍池附近，發現了一座地下墓穴的入口，估計是一座古時達官貴人的墓，對於研究中國歷史，特別是江南地區的古代社會情況，會有所裨益。也是據說，對這墓穴的發掘工作，本來可以進行，但考慮到發掘工作展開時，可能會影響虎丘塔，所以目前正在研究一種兩全其美的方法，以期在發掘古墓的同時，力求保存虎丘塔的安全。

蘇州是吳代的都城，歷代文物也很豐富。虎丘塔得到如此完善的保護，蘇州其餘的文物情況，可以由此例彼了。

蘇州園林

「園林景物萌新色」。漫步「獅子林」、「拙政園」、「留園」時，看見到處是遊人。這時，不期然就想起這句話。

據說，這三個名園，分別建於元、明、清代，是蘇州園林中有代表性的。在這三個名園中，假山、亭台、樓閣、石舫、園花都各具一格；流水、小橋、游魚……一切，都可以在園中寬逈。不期然又想起了「上有天堂，下有蘇杭」這句歷代傳下來的老話。但是，過去自己是人云亦云，可就沒好好地想過這句話的內在涵義。以前，這個天堂般的地方，却不屬於人民。它只爲佔蘇州十分之一的官僚、富豪、地主的私有物，蘇州園林的美，是他們獨佔的，其餘百分之九十的人，過的却是地獄般的生活。我想，他們決不會與富豪官僚有共同的語言。只有在解放後，當這些過去只由少數人獨佔的園林，都成爲人民工餘休息好去處的時候，蘇州園林的美，才爲人民所共賞，「上有天堂，下有蘇杭」一語，才會爲每個人所[illegible]表示贊同吧！

五百羅漢

遊西園，細賞五百羅漢。給我介紹這段故事的人說，「五百羅漢佛像和這一帶的古廟之完好保存，正是紅衛兵小將的功勞！」聽到細看佛像之後，我也不禁感謝力主保護文物的紅衛兵了。因爲，五百羅漢塑像時，[illegible]

寒山寺

蘇州城外確有一座寒山寺。很容易明白念起「姑蘇城外寒山寺，夜半鐘聲到客船」的古詩。這次在成輪寺大雄寶殿上，也看到一口鐘，且[illegible]

[illegible]山寺的鐘，[illegible]抗日戰爭[illegible]，日本強盜走了。抗日戰爭結束後，日本還來了一座，其中的一座就是如今放在寒山寺大雄寶殿上的鐘，但這却不是原來的鐘，而是仿造的貨色，銅質也差，鐘聲完全不像原來那座。我曾試敲，只聞「噹噹」聲音，却稍帶點嘶沙聲，尾音一下子便消失了。[illegible]和詩人描繪的寒山寺鐘聲相去可遠哦！

蘇繡

在蘇州的日子，也曾[illegible]蘇州刺繡研究院，[illegible]年輕和[illegible]的刺繡藝術家，都在[illegible]地[illegible]一線的從事刺繡[illegible]的萬人嚮往的「紅太陽升起的地方——韶山」，那雄視長江南北兩岸的「南京長江大橋」，還有[illegible]事落名的蘇繡[illegible]雙面繡的。我看到的雙面繡，畫面是一頭貓兒，牠充滿生氣，走到背後看，貓兒也掉過頭來了。這是那樣生猛、傳神。這種神乎其技的刺繡藝術，不僅沒有失色，而是有所發展了。比如我看到的大型刺繡「大慶石油工人」，人物神態活靈活現，立體感很强，遠看時，他們還似乎走出了畫面似的，這便是一種新創造呢。

聽說，目前蘇繡大型藝術品的創作，藝術家們是要花費很多心血，有些要花整整六個月的艱巨勞動才能完成。試想想，如果沒有國家大力扶持、協助，行嗎？當然是不行的！在舊社會裏，如果要一個人整整六個月時間才完成一幅蘇繡，不喝西北風才怪哩！

×　×　×

古東西是夠多的。然而，作爲蘇州的象徵，在今天，又不僅僅限於古舊的東西了。這次在蘇州，我們還發了鋼鐵廠、絲綢廠、化肥廠、無線電工廠、儀表廠、煤礦……等，所有這一切，目前又在爲蘇州這個古城描繪新的風貌，因而，蘇州的美，又增加了內容了。

蘇州虎丘劍池（速寫）　乃沾作

寄希望於玩玩吓

葉琰珠

以稱之爲「寄希望於玩玩吓」，二三事——

其一……

在股票市場上活動的，有大戶，有中小戶。其中，中小戶佔絕大多數。這些中小戶，本錢綿少，大不可能有什麼大注碼、大手筆。因此，尤其是那些小兒科的玩股者，他們對人亦不諱言：「來到股票市場，亦只是寄希望於玩玩吓。」

玩玩吓，那就是說他們實在沒有能力多買多賣。而與此同時，雖說是玩玩吓，他們可又一心以爲鴻鵠將至，藉此總該可以撈一筆，故對玩玩吓寄予希望，甚爲殷切。

其二……

另一宗寄希望於玩玩吓之事是近事。

最近，分別在八月底和九月初，在日本東京和大阪，先後舉行有「香港玩具展覽」。這是香港的廠商和貿易商，將香港製造的各種玩具，送去日本舉辦展覽。玩具，是小玩意，應該就是屬於玩玩吓之類。

不過，這樣的一些玩玩吓之類的東西在日本展覽，同股票市場上玩股者的玩玩吓，那就大不相同。玩股者玩玩吓是小兒科；而香港廠家製造玩玩吓之類的玩具產銷，就在香港工業和貿易而言，亦是大件事。

是怎樣的一件大事呢？

有數得計：今年上半年，香港製造的塑膠玩具出口外銷總值，超過五億元。這也即是，單是塑膠玩具一類，今年出口外銷數值估計將超過十億元。除此而外，香港製造的玩具，還有五金玩具、錫模玩具、電動玩具……等等種種。

又就算塑膠玩具這一類，每年出口外銷數值逾十億，因此，它在香港產品外銷的貨別統計中，高居於第三、四位，地位僅次於港產衣着、電子產品等兩三類而已。

可見，香港的玩具產銷，不是小事，而是大事。

除了最近在日本東京和大阪先後舉行展覽之外，香港製造的玩具又在西德紐倫堡和美國紐約舉辦的國際玩具展覽裏亮過相。另外，本港有三個行業的廠商亦曾經聯合組團，到歐洲去推銷港產玩具。

諸如此類，也可以說得是要寄希望於玩玩吓，希望港產玩具出口多銷。

西窗影話

「烏龍英雄鬼馬賊」

（The Boatniks）

吳?子

港海繁忙，船隻來往，這一撈，就撈了兩代的海軍軍官了。一隻隸屬美國海軍的巡邏艇，很活躍，很盡責地爲海上交通服務，失蹤的船隻，擱淺的船隻，起火的船隻，都靠這艘巡邏艇來援助，甚至於有時還要替船上的孕婦接生。

[illegible]逛拔，一臉都是誠懇，順從以及那種竭忠盡智的認真[illegible]，但終於熱證了許多麻煩，他的業務[illegible]更且還[illegible]了價值二百萬美元被盜的珠寶。三個盜竊珠寶的「鬼馬賊」，全是三流的[illegible]，搭檔起來，比「三傻」略爲高明。

影片一開始，就在替美國海岸防衛隊捧場了。[illegible]和路·迪斯尼的出品，有一個很顯著的特點，它很熱衷地維護現行制度，也很喜歡曲曲折折地爲美國政府或大或小的官員捧場。即使片中那一個新來接任的艇長吧，即使他冒冒失失，老是闖禍，但他實在是非常盡忠職守，力圖不損他父親的榮譽。他的父親，曾是美國魚雷艇長，有着擊沉敵船七十七艘的紀錄。

他們和盜賊出海，却不僅航海的技術，他們[illegible]在食物中，[illegible]偏了日本的採珠女郎來取出，但因飛機過重，不能起飛，在這中，把盛珠寶的箱子又拋下海了。美國官[illegible]也總忘不了要嘲弄一下[illegible]國家和人民。影片中墨西哥人[illegible]的「一泛墨航空公司」只有一架殘舊的水上飛機出租，一切都破破爛爛。

大麻今昔

丁

大麻爲人類所認識的日子雖然幾乎已有五千年，但被某些人利用爲毒品，却只是近年來的事。這種植物適生於地球上氣候溫和的地區。它的纖維曾被用以造繩、網、袋、布和紙。在過去，印度、美國都曾把它作爲醫療藥物。而目前，這兩國却分別是大麻毒品的主要產地和銷場。

據說，抽吸大麻，毒性會迅速進入血液，以致影響吸者的情緒和思維使之處於迷幻狀態，持續二至四小時，類似情形才會消失。

此時此地

在一條僻靜的橫街上

廣東先生

是晚上十一時過後，一中年男子踽踽獨行在一條僻靜的橫街上。那是一條汽車單程路，一邊是住宅，一邊是大廈的外牆，靠近外牆的一側泊着一排私家車，像一條長龍。

路上沒有街燈，天上沒有月光，只有住宅邊透出微弱的燈光，眼前是一片朦朧昏暗。雖是更闌人靜，偶而亦可聽見幾下嘶啞的麻將聲，行人聽似吹口哨，聊以壯膽。

當晚，他參加一個親戚的宴會，估計六時恭候，最遲不會超過九時入席，那知事出意料，幾乎搞到十一時有得食。等到席終人散，已是午夜時分。只因住所距離不過幾個車站之遙，坐的士嫌不合算，且以「兩點之間，直線最短」，乃捨大路而不由，穿過一條橫街來抄其捷徑。

他是一個做生意的老實人，樸樸謹慎，儘管不怕夜行多路，也勝了治安堪虞而提心吊膽，覺身在這一條死寂的橫街上，頓時頗有悔意。欲待中途而退，又以路程已經走了一半，前一段路和後一段路，同樣「牙煙」，只好硬着頭皮，大步向前。

他不是走在路的中心，因爲他恐怕有拉大閘車者從後突然衝至，閃避不及。也沒有走在住宅一邊的騎樓底下，恐怕給歹徒拖入梯間，「做世界」。按照他的想法，當以大廈外牆的一邊行路較安全。就是不曾考慮到外牆一邊不太寬闊的行人路，已經給停泊在那裏的汽車長龍側着車身佔去了三分一，剩下來的便是一條羊腸小徑，若然有人在此狙擊，這個「[illegible]所欲爲」，是避無可避的。

不料就在此時，突然聽見一陣急促的腳步聲從後面來，而且越走越近，心想「定因多吉少」，本欲揚聲呼救，却已發現有人和他並肩而行。他以極度緊張的心情側目視之，倒不是想像中頭髮長長的飛仔，而是一名「唐裝短打」的中老年。驚魂甫定之餘，正待說些什麼，那人已搶先開腔：「老兄，呢條街咁靜，我都有啲驚驚哋！」他完全明白是什麼一回事。正好，兩人結伴而行，轉出了大馬路，才一聲「拜拜」，各自打道回家。

天地中

濕熱與腸胃炎

鍾庸

廣州人習慣用「濕熱」、「熱氣」、「燥火」等字句來說明食品的性質。如胃腸有消化不良徵狀的人，往往用「濕熱」兩字來表達他吃了某一種食品後，身體出現的情狀。例如：「東風螺是濕熱的東西，不宜多吃。」又如：「吃了東風螺，可能會肚痛，或病濕熱。」諸如此類的說話，一些廣州人，多數耳熟能詳，而且對於胃腸有了「濕熱」所引起的情狀，也多能理解。

中醫病理認爲，身體若然有「濕」，就能化熱，好比堆着一堆腐濕東西的垃圾，裏面不但會發熱，而且會揮發出一種中人欲嘔的熱氣。這類熱氣，如果產生於人體內臟，中醫便名之爲「濕熱」。由濕熱引起的病痛，則名之爲「濕熱病」。

濕熱病，多數開始於胃腸。有無濕熱底子的人，情況都是一樣的。

有些人，日常稍爲吃錯一些東西，腹部便脹滿不舒服，胃腸似乎充滿氣體，以致坐臥不安，甚而發生肚痛、腹瀉，抑或一日下幾次稀爛的不正常大便。此種情狀，往往是由胃腸有了濕熱底子引致，一般稱爲消化不良。

也有些人，消化機能本來沒有問題，也沒有濕熱底子，但往往由於飲食複雜，尤好進食生冷，以致不時發生嘔吐或腹瀉，這就是一般所謂「胃腸炎」之類病症。

這兩種病狀，雖然病因略有不同，但都是由飲食所起的胃腸病，應及時調理，否則，身體若再感受風、寒、暑、濕，便可能由濕熱發展爲「濕熱病」。處理這種濕熱底子的寒熱病，比之一般感冒發熱，用藥要麻煩得多。

我以爲，胃腸有濕熱底子的人，吃錯了東西容易發生嘔吐或腹瀉之人，或患有「慢性腸胃炎」仍未根本痊癒之人，對於某些食品，仍是少吃爲佳。因爲，多吃這些東西，往往容易引起濕熱諸症。

忌食的東西是：香蕉、菠蘿、芒果、生番茄、番薯；蜆類、螺類、蟹、蝦、鱟等。至於日常餸菜，芳香煎炸辛辣之品，也不宜多食。

蘇聯的海洋戰略

十三　探測冰凌

戴·費爾浩著　年譯

英國商人和俄國商人在十九世紀末期若斷若續地進入喀拉海的「冰窖」，他們最初所裝運的貨物之一，是西伯利亞林區所砍伐下來的木料；由於這類貨物適於海上運輸，它至少仍是北海商船隊的貨運之一。一九六八年，蘇聯輸出了一千三百萬立方米的圓木，八百萬立方米的木板。這些木材，大都經過葉尼塞河上的伊加爾卡市。這座城市是在一九三〇年代興旺起來的，是西方船長們常到的港口。木材也由勒拿河口上的提克西港東運。

葉尼塞河的發展比它的鄰河鄂畢河還要快，這是因爲它的河口沙洲附近，河水較深。但是鄂比河上游現在負擔着爲迅速建設西西伯利亞油田而運送器材的任務，西伯利亞不久將成爲蘇聯石油工業的主要產區之一。器材還由水陸運輸鎳礦石礦和金礦，這兩種礦已代替了有名的鹽礦的地位。西伯利亞正在興修電力站所組成的電力網，作爲工業化的計劃之一，其中，起碼有一處電力站使用原子能電力。而且由於這種發展是在西伯利亞大鐵路以北地區進行，通往北冰洋的河流附近將陸續出現新居民點。在十九世紀的沙皇政權下，也曾經注意到開拓北方河流的航線，那是爲了想把西伯利亞大鐵路所需要的鐵軌由水路運往。儘管鐵路已有了發展，近年又有了空中運輸，但西伯利亞北部大批貨運的最經濟方法，依然是水上運輸。

在北冰洋航行能夠正常進行之前，還有許多科學工作必須完成。水路測量家必須繪製出可靠的水圖和編製出引航手冊。在第二次世界大戰之前，整個北海區都不具備這些材料。接近北極以後的強烈磁振盪以致羅盤很難使用，以及高緯度情況下的無線電波的特異情形，兩者都值得研究。而且，氣象學家也必須研究出冰凌預測。

這最後一個問題，本身又分成兩個部分：第一部分是長期性的冰凌活動預報，這要把附近的風、洋流（例如北大西洋暖流，它一直流到巴倫支海，因而使得巴倫支海比較不大結冰）；第二部分則是短期性預測。關於第二部分，俄國人從一九二〇年早就使用空中偵查。在一九六〇年時，據對蘇聯航運有研究的加拿大專家約翰·哈爾勃隆說，整個北方航線每經十天便有一次詳細的空中偵查，每個月出版一次冰圖。他認爲這一措施在當時比加拿大和美國海員所拿到的材料提供了好得多的服務。在一九六九年，俄國人又用了兩年時間，試驗由裝設在直升飛機上的電視攝影機，發射回清楚的照片，據說它可以飛到離破冰船三十哩遠的地方。預料「在不久將來，所有的破冰船都將裝設這種「北冰洋設備」」，這比用飛機給破冰船空投報告的技術要優越多了。在一九七〇年中，又有人在談論把氣象衛星所得到的數據，加插在預報制度中。

療治針灸銳永余
專治痛症
地址：[illegible]三號[illegible]道[illegible]
診收費 [illegible]

醫藥

遺失聲明　茲遺失本人名下[illegible]存款[illegible]
遺失聲明　茲遺失本人名下[illegible]存款第[illegible]號[illegible]

聲明

大公報分類廣告

中醫教授　蔡啓超　主診
內外·頭症·男婦·雜病
本診所專用[illegible]療法[illegible]
上午十時半至一時，下午三時至七時半，星期日停診，[illegible]

惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

南洋　今天十二點半早場　俠義打鬥　黑玫瑰與黑玫瑰　陳寶珠·南紅
明天早場　文藝倫理　晨妻暮嫂　任劍輝·白雪仙
今天正場　南江村的婦女

南華　今天十點四早場　暫停
明天十點四早場　畫裏天仙　任劍輝·白雪仙
今天正場續映　反侵略戰爭故事片　南江村的婦女

香港大舞台·珠江·普慶·明珠·運海·冠金·大華·紐約
今天四場　七俠五義　[illegible]　還城三俠
今天續映　南江村的婦女　[illegible]　借妻　史艷[illegible]
最後兩天　偷襲珍珠港　TORA! TORA! TORA!　大運河[illegible]
連日滿座　桃色毒蜘蛛　[illegible]